



DAB+ KÜCHENRADIO / DAB+ KITCHEN RADIO / RADIO DE CUISINE DAB+ SKR 3W D4

(DE) (AT) (CH)

DAB+ KÜCHENRADIO

Kurzanleitung

(GB) (IE)

DAB+ KITCHEN RADIO

Short manual

(FR) (BE)

RADIO DE CUISINE DAB+

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

DAB+ KEUKENRADIO

Beknopte handleiding

(PL)

RADIO KUCHENNE DAB+

Krótką instrukcja

(CZ)

DAB+ KUCHYŇSKÉ RADIO

Krátký návod

(SK)

KUCHYNSKÉ RÁDIO DAB+

Krátky návod

(ES)

RADIO DIGITAL DE COCINA DAB+

Guía rápida

(DK)

DAB+ KØKKENRADIO

















Kort vejledning

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Short manual	Page	14
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	25
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	36
PL	Krótką instrukcja	Strona	48
CZ	Krátký návod	Strana	60
SK	Krátký návod	Strana	71
ES	Guía rápida	Página	82
DK	Kort vejledning	Side	93

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	4
Kurzanleitung	Seite	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	5
Lieferumfang	Seite	5
Markenhinweis	Seite	5
Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	11
Stromversorgung herstellen	Seite	11
Produkt ein-/ausschalten	Seite	12
DAB+ Sender suchen/wählen	Seite	12
Lautstärke regeln	Seite	12
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	12
Entsorgung	Seite	13

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die dargestellten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt verwendet.

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>
	<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Schutzklasse III Das Radio darf (mit Ausnahme des Steckernetzteils) nur unter Anwendung von Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden.</p>
	<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>		<p>Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II</p>
	<p>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!</p>		<p>Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Verletzungen der Hände durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.</p>
			<p>Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>
	<p>Wechselstrom/-spannung</p>		<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Dieses Symbol weist auf die besonderen Verhaltensregeln im Zusammenhang mit Kindern hin.</p>		<p>Polarität des Hohlsteckers</p>
	<p>Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		

DAB+ KÜCHENRADIO

● **Kurzanleitung**

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 374270_2104 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das DAB+ Küchenradio (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Es dient dem Empfang und der Wiedergabe von analogen und digitalen Radioprogrammen. Dieses Produkt darf nur privat und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden. Dieses Produkt darf nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Modifizierungen am Produkt werden vom Garantiumfang nicht erfasst. Jegliche derartige Nutzung erfolgt auf eigenes Risiko.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

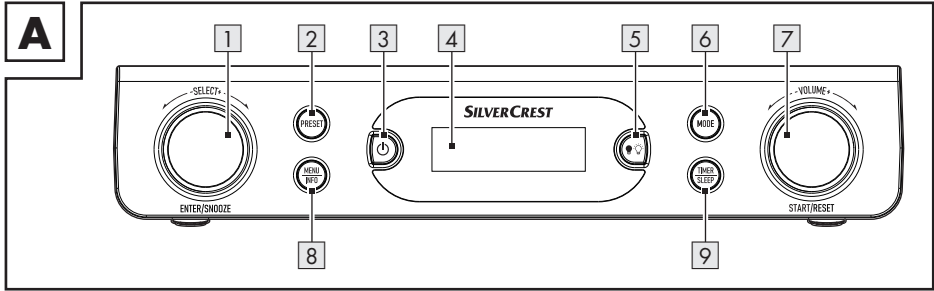
- 1x DAB+ Küchenradio
- 1x Steckernetzteil
- 1x Montageplatte (vormontiert)
- 4x Distanzstücke
- 4x Befestigungsschrauben (lang)
- 4x Befestigungsschrauben (kurz)
- 1x Kurzanleitung

Falls Sie feststellen, dass das Produkt beschädigt ist oder Teile fehlen, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● **Markenhinweis**

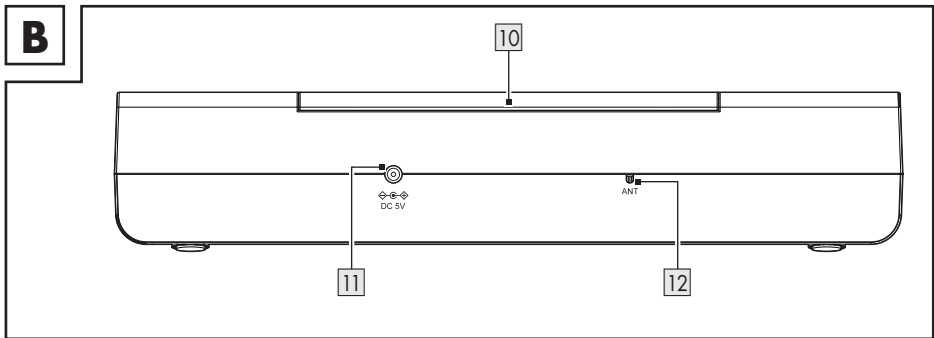
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

● Teilebeschreibung



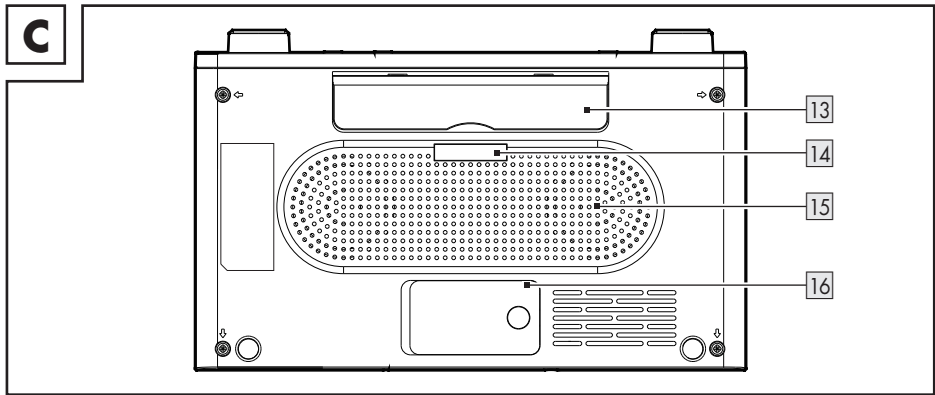
- 1 | ENTER/SNOOZE Auswahlregler mit Tastfunktion
- 2 **PRESET** Voreinstellungstaster
- 3 Standbytaste
- 4 Display
- 5 Beleuchtungstaste

- 6 **MODE** Modustaster
- 7 | START/RESET Lautstärke/Start/Zurücksetzen
- 8 Menü/Info
- 9 Timer/Schlafen



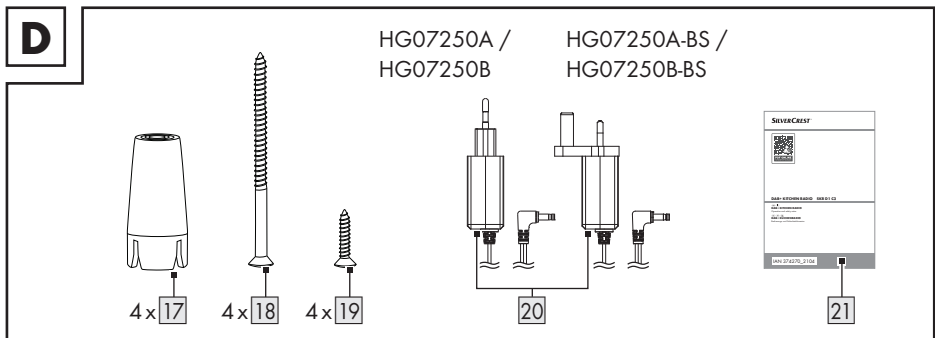
- 10 Montageplatte
- 11 **DC 5V** Anschlussbuchse Steckernetzteil

- 12 Drahtantenne für Radioempfang



- 13 Ausklappbarer Fuß
14 LED-Beleuchtung

- 15 Lautsprecher
16 Batteriefach




- 17 Distanzstück (zum Einbau unter dem Schrank)
18 Befestigungsschraube (lang)
19 Befestigungsschraube (kurz)



- 20 Steckernetzteil
21 Kurzanleitung

● Technische Daten

Radio

Eingangsspannung/-strom:	5 V --- / 1,5 A
Gangreserve:	2 Batterien (AA/LR6, 1,5 V ---)
DAB-Empfangsbereich:	174 bis 240 MHz
UKW-Empfangsbereich:	87,5 bis 108 MHz
Senderspeicherplätze:	30 (DAB), 30 (UKW)
Audio-Ausgangsleistung:	2 x 1,5 W RMS
Betriebsbedingungen:	+10 bis +35 °C 40 bis 85 % (rel. Luftfeuchtigkeit)
Lagertemperatur:	-20 bis +60 °C
Abmessungen (B x H x T):	ca. 260 x 53 x 163 mm
Gewicht:	ca. 650 g
Schutzklasse (Radio):	III / 

Steckernetzteil

Beschreibung	Wert
Inverkehrbringer:	OWIM GmbH & Co. KG Amtsgericht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Deutschland
Name des Herstellers:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Modellkennung:	EU-Version: XZ0500-1500VG GB-Version: XZ0500-1500V
Eingangsspannung:	100-240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,4 A
Ausgangsspannung:	5,0 V ---
Ausgangsstrom:	1,5 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	79,14 %
Effizienz bei niedriger Last (10 %):	72,49 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,08 W
Polarität des Hohlsteckers am Ausgang:	
Schutzklasse:	II / 



Sicherheitshinweise

- Im Falle von Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch!
- Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!
- Untersuchen Sie alle Produkte vor Gebrauch auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt.
- Die im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Frequenzbereiche stellen die technischen Möglichkeiten des Produkts dar. Bitte beachten Sie, dass für frei verfügbare Frequenzen in verschiedenen Ländern möglicherweise unterschiedliche Regelungen gelten. Der Empfang und / oder die Nutzung von Informationen kann illegal und möglicherweise strafbar sein.



GEFAHR! LEBENS- UND UNFALLRISIKO FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

- Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Verpackungsmaterial stellt eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Ersticken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt Reinigungs- und Pflegearbeiten durchführen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

Risiko eines Stromschlags!

- ⚠️ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts oder des Steckernetzteils. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie das Produkt und das Steckernetzteil vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Vasen oder Getränke) auf oder in der Nähe des Produkts oder des Steckernetzteils auf. Tauchen Sie keine Komponenten des Produkts in Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder in die Nähe des Produkts, um Brände zu vermeiden.
- ⚠️ WARNUNG!** Berühren Sie das Steckernetzteil nicht mit nassen Händen.

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Steckernetzteil sofort vom Stromnetz, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen. Entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es vom Steckernetzteil trennen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Steckernetzteil beschädigt ist. Weitere Informationen finden Sie in den technischen Daten dieses Produkts.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Steckernetzteil nur mit diesem Produkt.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Anschlussleitung und lassen Sie sie nicht an scharfen Kanten scheuern, um zu vermeiden, dass sie beschädigt wird. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann. Halten Sie das Steckernetzteil und die Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung, sondern am Steckernetzteil, wenn Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schließen Sie das Steckernetzteil stets an eine Steckdose an, die leicht erreichbar ist, sodass der Stecker im Notfall sofort herausgezogen werden kann.


- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, damit das Produkt vollständig vom Netz getrennt ist.
- Das Steckernetzteil verbraucht auch ohne Betrieb des Radios weiterhin eine geringe Menge an Strom, solange das Steckernetzteil an das Stromnetz angeschlossen ist. Um das Steckernetzteil vollständig auszuschalten, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen physischen Stößen oder starken Vibrationen aus.
- Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche beobachtet werden, ziehen Sie sofort den Stecker des Steckernetzteils aus der Netzsteckdose. Entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt.
- Das Steckernetzteil darf nicht abgedeckt werden.
- Trennen Sie das Steckernetzteil von der Stromversorgung und entfernen Sie die Batterie/Batterien aus dem Produkt, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen oder bevor Sie es einlagern. Lassen Sie das Produkt komplett abkühlen, bevor Sie es einlagern.

ⓘ HINWEIS: Zum Schutz empfindlicher Oberflächen ist dieses Produkt mit Gummifüßen ausgestattet. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass Möbelpflegemittel diese Gummifüße angreifen oder beschädigen.



Sicherheitshinweise für Batterien

- ⚠️ LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Ihr Kind eine Batterie verschluckt hat. Das Verschlucken einer Batterie kann zu, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

- **EXPLOSIONSGEFAHR!**  Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nie erneut auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Feuer oder Bersten kann die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, welche die Batterien beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper / direkte Sonneneinstrahlung.
- Falls Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie einen Kontakt der Haut, der Augen und der Schleimhäute mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

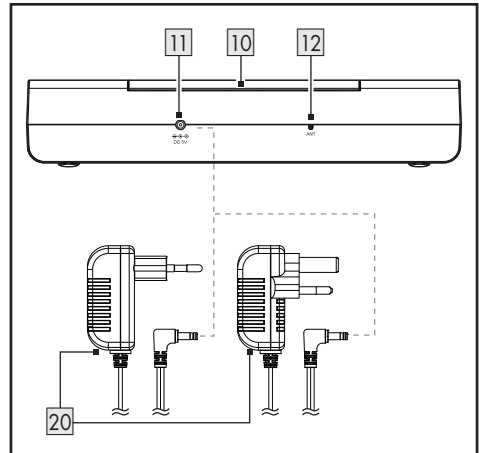
- **TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!**  Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie immer geeignete Schutzhandschuhe, wenn solch ein Ereignis eintritt.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien müssen Sie diese sofort aus dem Produkt entfernen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

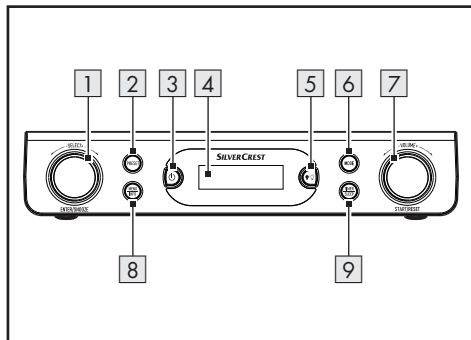
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Legen Sie Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen (+) und (-) an der Batterie und am Produkt ein.
- Nutzen Sie ein trockenes, flusenfreies Tuch oder Wattestäbchen, um die Kontakte im Batteriefach zu reinigen, bevor Sie die Batterien einsetzen!
- Entfernen Sie sofort verbrauchte Batterien aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Stromversorgung herstellen



- Verbinden Sie den Hohlstecker des Steckernetzteils **20** mit der Anschlussbuchse **11**. Schließen Sie das Steckernetzteil an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Das Produkt zeigt zuerst ein fiktives Datum und die Uhrzeit **00:00** an. Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch eingestellt. Wenn Sie das Radio einschalten, beginnt das Produkt mit der Suche nach einem DAB-Sender. Nach dieser Installationsroutine befindet sich das Produkt im Standby-Modus.



● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND,
erklärt hiermit, dass das Produkt (DAB+
Küchenradio HG07250A / HG07250B) den
Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und
2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung
finden Sie unter folgender Internetadresse:
www.owim.com



● Produkt ein-/ausschalten

- Legen Sie die Antenne **12** vollständig aus.

Produkt ein-/ausschalten

Einschalten Taste **3** drücken

Ausschalten Taste **3** erneut drücken
(aus = Standby-Betrieb)

● DAB+ Sender suchen/wählen

- Automatischem Sendersuchlauf durchführen.
- **SELECT/ENTER/SNOOZE 1** drehen.
- Sender wählen.

● Lautstärke regeln

Lautstärke VOLUME/START/RESET **7**

Erhöhen Nach rechts drehen
(im Uhrzeigersinn)

Verringern Nach links drehen
(entgegen dem Uhrzeigersinn)

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

Batterien:

Denken Sie an die Umwelt und Ihre persönliche Gesundheit. Geben Sie verbrauchte Batterien immer in gesonderten Sammelbehältern ab. Diese finden Sie in vielen öffentlichen Gebäuden oder im Batteriehandel.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz


















Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Warnings and symbols used	Page 15
Short manual	Page 16
Intended use	Page 16
Scope of delivery	Page 16
Trademark notice	Page 16
Description of parts	Page 17
Technical data	Page 19
Safety notes	Page 20
Safety instructions for batteries	Page 22
Initial operation	Page 22
Connecting to power	Page 22
Switching the product on / off	Page 23
Seek / select DAB+ station	Page 23
Volume adjustment	Page 23
Simplified EU declaration of conformity	Page 23
Disposal	Page 24

Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the product.

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Protection class III The radio (excluding the power adaptor) is to be supplied from a safety extra-low voltage (SELV) power source.
	Use the product in dry indoor spaces only.		Symbol for a Protection Class II product
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!		This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!		This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	Alternating current/voltage		Direct current/voltage
	This symbol refers to the special rules of conduct associated with children.		Polarity of barrel connector
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

DAB+ KITCHEN RADIO

● **Short manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 374270_2104.

⚠ WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

● **Intended use**

The DAB+ Kitchen radio (hereinafter called "product") is a consumer electronics device. It is used for the reception and playback of analogue and digital radio programs. This product may only be used privately and not for industrial or commercial purposes. This product may not be used in tropical climates. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

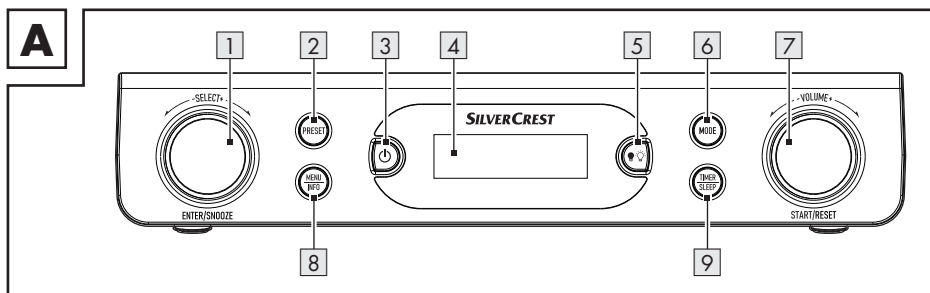
- 1x DAB+ Kitchen radio
- 1x Power adaptor
- 1x Mounting plate (pre-assembled)
- 4x Spacers
- 4x Mounting screws (long)
- 4x Mounting screws (short)
- 1x Short manual

If you notice any damage or missing parts, contact the dealer from which you have purchased this product.

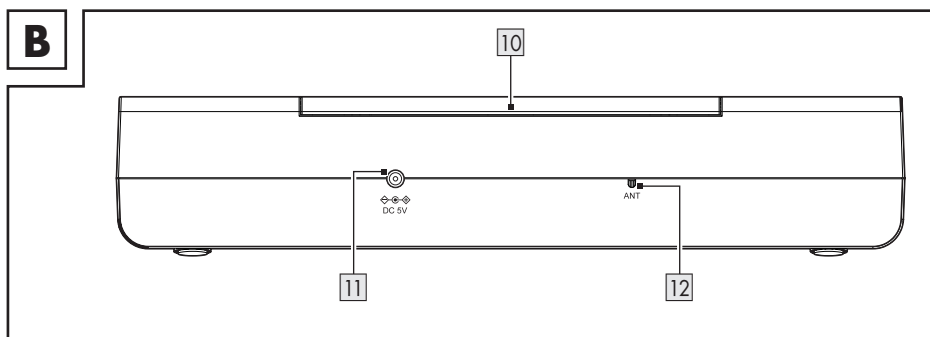
● **Trademark notice**

- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

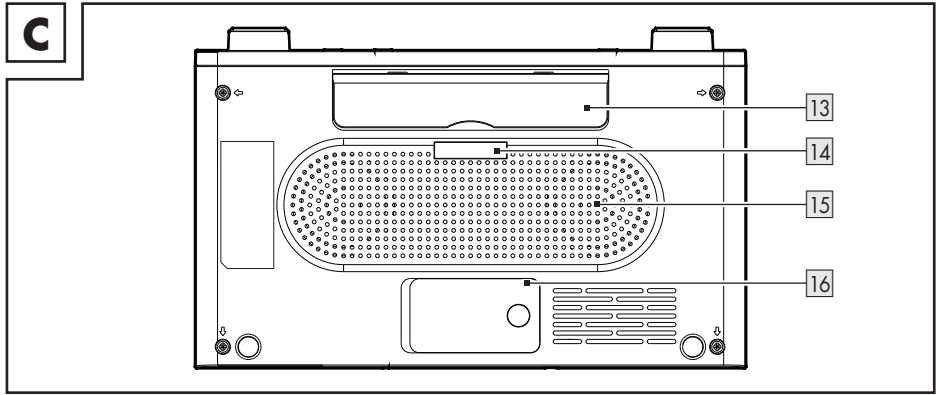
● Description of parts



- | | | | | | |
|---|---------------|--|---|-------------|--------------------|
| 1 | ENTER/SNOOZE | Selection controller with push-button function | 5 | | Light button |
| 2 | PRESET | Preset button | 6 | MODE | Mode button |
| 3 | | Standby button | 7 | START/RESET | Volume/Start/Reset |
| 4 | Display | | 8 | | Menu/Info |
| | | | 9 | | Timer/Sleep |



- | | | | |
|----|--|----|---------------------------------|
| 10 | Mounting plate | 12 | Wire aerial for radio reception |
| 11 | DC 5V Power adaptor connection socket | | |

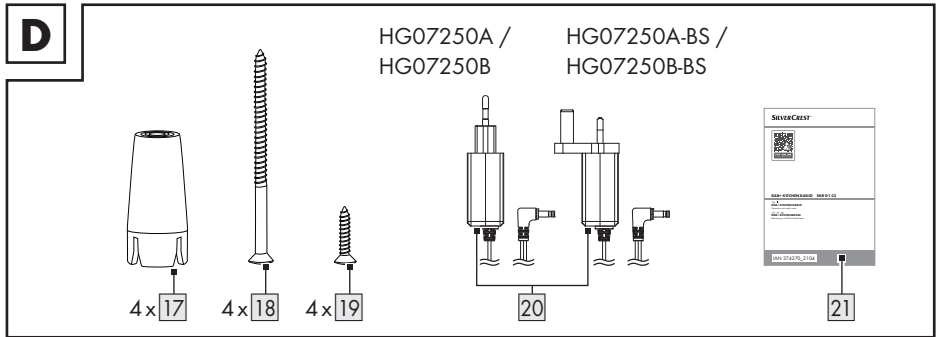


13 Fold-out foot

14 LED light

15 Loudspeaker

16 Battery compartment



17 Spacer (for under-cabinet installation)

18 Mounting screw (long)




19 Mounting screw (short)

20 Power adaptor




21 Short manual

● Technical data

Radio

Input voltage / current:	5 V  / 1.5 A
Power reserve:	2 batteries (AA/LR6, 1.5 V )
DAB reception range:	174 to 240 MHz
FM reception range:	87.5 to 108 MHz
Station memory:	30 (DAB), 30 (FM)
Audio output power:	2 x 1.5 W RMS
Operating conditions:	+10 to +35 °C 40 to 85 % (rel. humidity)
Storage temperature:	-20 to +60 °C
Dimensions (W x H x D):	approx. 260 x 53 x 163 mm
Weight:	approx. 650 g
Protection class (radio):	III / 

Power adaptor

Description	Value
Distributor:	OWIM GmbH & Co. KG District court Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Germany
Manufacturer's name:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Model identifier:	EU version: XZ0500-1500VG UK version: XZ0500-1500V
Input voltage:	100–240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.4 A
Output voltage:	5.0 V 
Output current:	1.5 A
Output power:	7.5 W
Average active efficiency:	79.14 %
Efficiency at low load (10 %):	72.49 %
No-load power consumption:	0.08 W
Polarity of barrel connector at output:	
Protection class:	II / 



Safety notes

- In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid!
- No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!
- Inspect all products for visible damage before use. Never use a damaged product.
- The frequency ranges specified in the technical data chapter represent the technical possibilities of the product. Please note that different regulations may exist for freely available frequencies in different countries. Receiving and / or using of the information may be illegal and possibly punishable.



⚠ DANGER! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Packaging materials are not a toy. Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the product. The product is not a toy.

Risk of electric shock!

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Never open the housing of the product or of the power adaptor. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ **WARNING!** Protect the product and the power adaptor from dripping and splashing water. Do not place containers filled with liquids (such as vases or drinks) on or near the product or the power adaptor. Do not immerse any product components in liquids. Never hold the product under running water.

- To avoid fire, do not place burning candles on or near the product.

- ⚠ **WARNING!** Do not touch the power adaptor with wet hands.

- ⚠ CAUTION!** Never use a damaged product. If you notice any damage, disconnect the power adaptor immediately from the mains network. Remove the battery from the product. Contact your retailer if the product is damaged.
- Always turn the product off before disconnecting it from the power supply.
 - Only use this product with the supplied power adaptor. Contact your retailer if the power adaptor is damaged. Refer to the technical data of this product.
 - Only use the supplied power adaptor with this product.
 - To avoid damaging the cord, do not place any objects on it or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
 - Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over is possible. Keep the power adaptor and its cord out of reach of children.
 - When disconnecting the power adaptor from the electrical outlet, do not pull by the connection cord but by the power adaptor.
 - Do not wrap the connection cord around the product.
 - Connect the power adaptor to an electrical outlet that is always easily reachable so that in case of an emergency the plug can be unplugged immediately.
- Pull the power adaptor out of the power supply to completely disconnect the product from the mains network.
 - The power adaptor continues to draw a small amount of electricity, even without the radio being operated, as long as the power adaptor is connected to the power supply. To completely switch off the power adaptor, it must be disconnected from the mains network.
 - Do not subject the product to physical shock or strong vibrations.
 - If smoke or unusual sounds are observed, immediately unplug the power adaptor from the power supply. Remove the battery from the product.
 - The power adaptor shall not be covered.
 - Disconnect the power adaptor from the power supply and remove the battery / batteries from the product when not in use and before cleaning.
 - Let the product dry completely before connecting it to the mains supply and before storage. Allow the product to cool down completely before storage.
- i NOTE:** This product is equipped with rubber feet to protect delicate surfaces. It cannot be ruled out that furniture care agents will attack or damage the rubber feet.



Safety instructions for batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries out of reach of children. If a battery is accidentally swallowed seek immediate medical attention. Swallowing a battery may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit

batteries and open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries.

Risk of leakage of batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries can cause burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

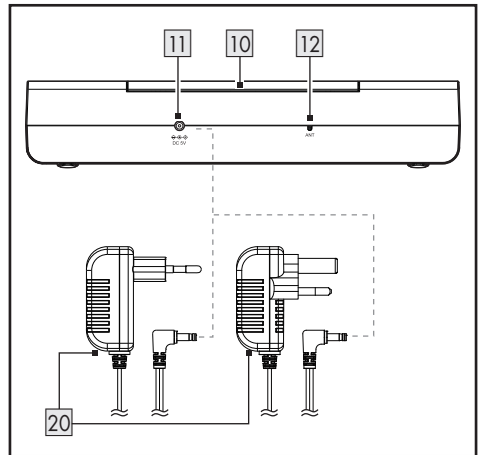
- In the event of a leakage of batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

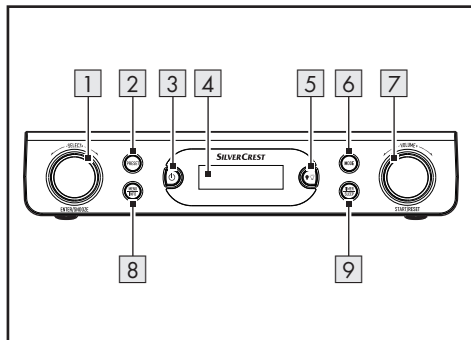
- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries from the product immediately.

● **Initial operation**

● **Connecting to power**



- Connect the coaxial power connector of the power adaptor **20** to the power adaptor port **11**. Plug the power adaptor into a properly installed mains socket. The product first displays a fictitious date and the time **00:00**. The date and time are set automatically. When you switch on the radio, the product starts searching for a DAB station. After this installation routine, the product is in standby mode.



● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product DAB+ kitchen radio HG07250A / HG07250B is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



● **Switching the product on / off**

- Fully lay out the antenna **12**.

Switching the product on / off

Switching on Press **3**

Switching off Press **3** again
(off = standby mode)

● **Seek / select DAB+ station**

- Run the automatic station scan.
- Turn **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Select a station.

● **Volume adjustment**

Volume **VOLUME/START/RESET 7**

Increase Turn to the right
(clockwise direction)

Decrease Turn to the left
(counter-clockwise direction)

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

Batteries:

Think about the environment and your personal health. Dispose empty batteries in separate collecting boxes. These can be found in many public buildings or in shops where batteries are sold.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

















Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Avertissements et symboles utilisés	Page 26
Guide de démarrage rapide	Page 27
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 27
Contenu de l'emballage	Page 27
Information sur les marques	Page 27
Description des pièces	Page 28
Données techniques	Page 30
Consignes de sécurité	Page 31
Consignes de sécurité pour piles	Page 33
Mise en service	Page 33
Raccordement à l'alimentation électrique	Page 33
Allumer/éteindre le produit	Page 34
Rechercher/sélectionner une station DAB+	Page 34
Réglage du volume	Page 34
Déclaration de conformité CE simplifiée	Page 34
Mise au rebut	Page 35

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles représentés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit.

	<p>DANGER ! Ce symbole avec la mention « Danger » indique une mise en danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec la mention « Avertissement » indique une mise en danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole avec la mention « Prudence » indique une mise en danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Classe de protection III La radio (à l'exception du bloc d'alimentation secteur) doit uniquement fonctionner sous une très basse tension de sécurité (SELV).</p>
	<p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>		<p>Symbole pour un produit de la classe de protection II</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement qui présente ce signe et les mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » signale un possible risque d'explosion. Si un tel avertissement n'est pas suivi, cela peut entraîner des blessures graves ou causer un danger mortel et provoquer d'éventuels dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin soit d'éviter des blessures graves ou mortelles soit de prévenir le risque de dégâts matériels !</p>		<p>Ce symbole indique le port obligatoire de gants protecteurs appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.</p>
			<p>Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.</p>
	<p>Courant alternatif/tension alternative</p>		<p>Courant continu/tension continue</p>
	<p>Ce symbole indique les règles importantes de comportement avec des enfants.</p>		<p>Polarité de la fiche creuse</p>
	<p>Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>		

RADIO DE CUISINE DAB+

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 374270_2104, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.

● Utilisation conforme aux prescriptions

La radio de cuisine DAB+ (ci-après désignée « produit ») est un appareil du domaine des produits électroniques grand public. Elle sert à la réception et à la retransmission de programmes radio analogiques et numériques. Ce produit doit être utilisé seulement dans le domaine privé et n'est pas conçu à des fins commerciales ou professionnelles. Ce produit ne doit pas être utilisé dans des zones climatiques tropicales. Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'une utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus de la garantie. Toute utilisation de ce style est à vos propres risques.

● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

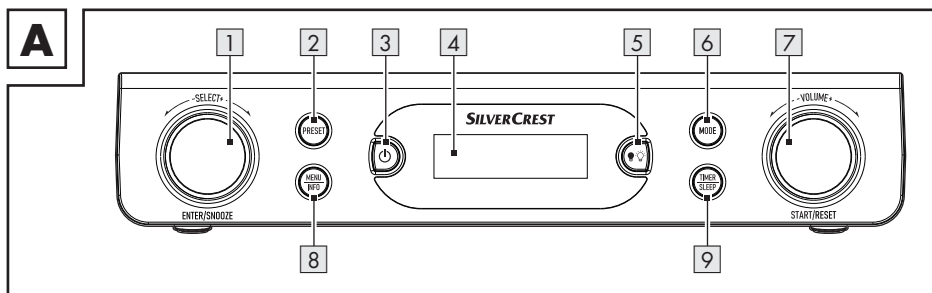
- 1x Radio de cuisine DAB+
- 1x Bloc d'alimentation secteur
- 1x Plaque de montage (pré-assemblée)
- 4x Entretoises
- 4x Vis de fixation (longues)
- 4x Vis de fixation (courtes)
- 1x Petit guide de démarrage rapide







Si vous constatez que le produit est endommagé ou qu'il manque des pièces, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

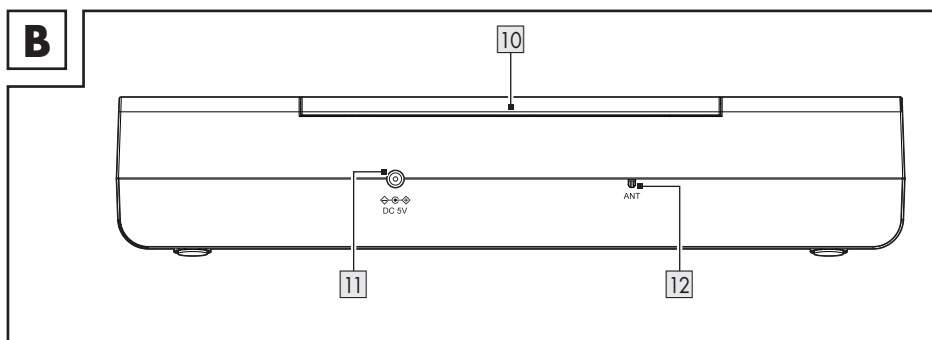
● Information sur les marques


- La marque et le nom commercial SilverCrest constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms ou produits sont des marques ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

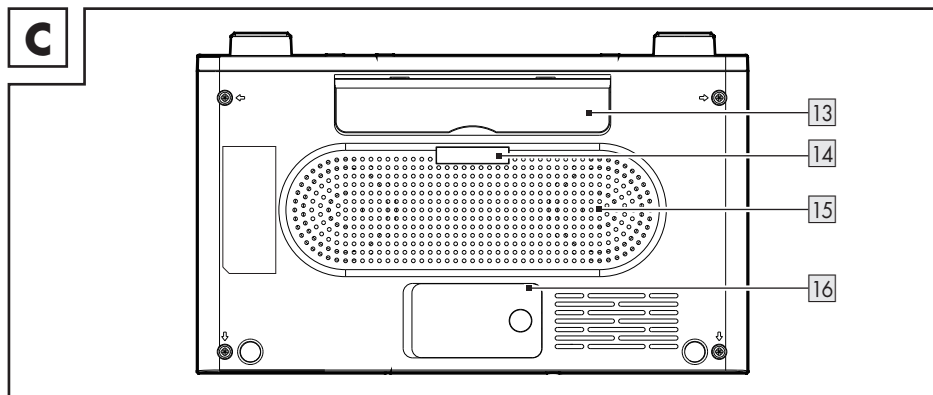
● Description des pièces



- | | | | | | |
|---|--|-----------------------------------|---|---|---------------------------------------|
| 1 |  ENTER/SNOOZE | Sélecteur avec fonction de touche | 6 | MODE | Touche mode |
| 2 | PRESET | Touche de prééglage | 7 |  START/RESET | Volume/Démarrage/
Réinitialisation |
| 3 |  | Touche veille | 8 |  | Menu/Info |
| 4 | Afficheur | | 9 |  | Minuterie/Mode sommeil |
| 5 |  | Touche d'éclairage | | | |

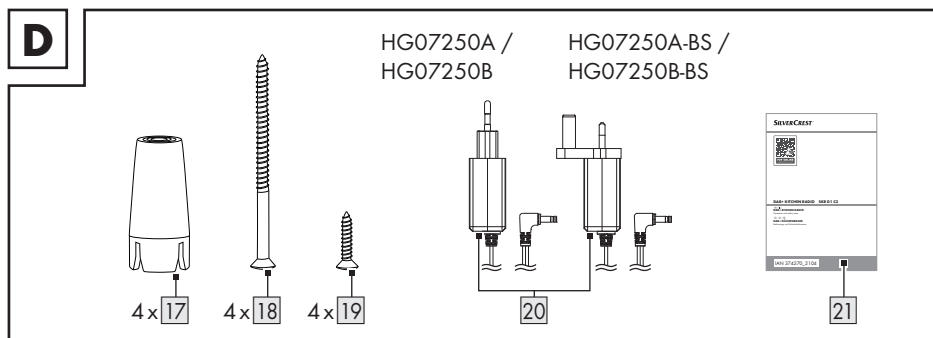


- | | | | |
|----|---|----|--------------------------------------|
| 10 | Plaque de montage | 12 | Antenne filaire pour réception radio |
| 11 |  DC 5V Prise de raccordement -
bloc d'alimentation secteur | | |



- 13 Pied déplaçable
- 14 Éclairage à LED

- 15 Haut-parleur
- 16 Compartiment des piles




- 17 Entretoise (pour le montage sous un placard)
- 18 Vis de fixation (longue)
- 19 Vis de fixation (courte)



- 20 Bloc d'alimentation secteur
- 21 Petit guide de démarrage rapide

● Données techniques

Radio

Tension/courant d'entrée :	5 V --- / 1,5 A
Réserve de marche :	2 piles (AA/LR6, 1,5 V ---)
Plage de réception DAB :	de 174 à 240 MHz
Plage de réception FM :	de 87,5 à 108 MHz
Nombre de stations dans la mémoire :	30 (DAB), 30 (FM)
Puissance de sortie audio :	2 x 1,5 W RMS
Conditions de fonctionnement :	de +10 à +35 °C de 40 à 85 % (humidité rel. de l'air)
Température de rangement :	de -20 à +60 °C
Dimensions (l x H x P) :	env. 260 x 53 x 163 mm
Poids :	env. 650 g
Classe de protection (radio) :	III / 

Bloc d'alimentation secteur

Description	Désignation
	OWIM GmbH & Co. KG
Responsable de la mise sur le marché :	Tribunal de grande instance de Stuttgart : HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Allemagne
Nom du fabricant :	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Référence du modèle :	Version UE : XZ0500-1500VG Version UK : XZ0500-1500V
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence du courant alternatif d'entrée :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,4 A
Tension de sortie :	5,0 V ---
Courant de sortie :	1,5 A
Puissance de sortie :	7,5 W
Rendement moyen en mode actif :	79,14 %
Rendement à faible charge (10 %) :	72,49 %
Consommation électrique hors charge :	0,08 W
Polarité de la fiche creuse à la sortie :	
Classe de protection :	II / 



Consignes de sécurité

- Dans le cas de dommages causés par le non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !
- Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !
- Contrôlez tous les produits avant leur utilisation pour déceler des dommages visibles. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Les plages de fréquence indiquées au chapitre « Données techniques » illustrent les possibilités techniques du produit. Veuillez noter que des différences dans les réglementations de certains pays peuvent s'appliquer aux fréquences librement disponibles. La réception et/ou l'utilisation d'informations peuvent constituer un acte illégal et éventuellement être punissable.



⚠ DANGER ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR NOURRISSONS ET ENFANTS !

- Des matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage constituent une source de danger potentielle, par ex. risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation. Ne laissez pas d'enfants effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ce produit n'est pas un jouet.

Risque d'électrocution !

- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'ouvrez jamais les boîtiers du produit ou du bloc d'alimentation secteur. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Protégez le produit et le bloc d'alimentation secteur contre des égouttements et projections d'eau. Ne placez pas des récipients remplis de liquides (comme par ex. des vases ou des boissons) sur ou à proximité du produit ou du bloc d'alimentation secteur. N'immergez aucun des composants du produit dans des liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Ne placez pas de bougies allumées sur ou à proximité du produit, afin d'éviter des incendies.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas le bloc d'alimentation secteur avec les mains mouillées.

⚠ PRUDENCE ! N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation secteur du réseau électrique si vous constatez quelque dégât que ce soit. Enlevez la pile du produit. Adressez-vous à votre commerçant si le produit est endommagé.

- Éteignez toujours le produit avant de le débrancher du bloc d'alimentation secteur.
- N'utilisez ce produit qu'avec le bloc d'alimentation secteur fourni. Adressez-vous à votre commerçant si le bloc d'alimentation secteur est endommagé. Vous trouvez des informations supplémentaires dans les données techniques de ce produit.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation secteur fourni avec ce produit.
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des arêtes vives, afin d'éviter son endommagement. Maintenez-le aussi à l'écart des surfaces chaudes et des flammes.
- Positionnez le cordon d'alimentation de telle sorte que personne ne puisse le tirer par inadvertance ou trébucher dessus. Conservez le bloc d'alimentation secteur et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais sur le bloc d'alimentation secteur lorsque vous débranchez ce dernier de la prise de courant.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Raccordez toujours le bloc d'alimentation secteur à une prise de courant facilement accessible afin que la fiche puisse être en cas d'urgence débranchée immédiatement.

- Pour que le produit soit complètement débranché du réseau électrique, retirez complètement le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant.
- Même si la radio n'est pas en fonctionnement, le bloc d'alimentation secteur continue de consommer une faible quantité de courant aussi longtemps que ce dernier est branché sur le réseau électrique. Afin de complètement couper le bloc d'alimentation secteur, ce dernier doit être débranché du réseau électrique.
- N'exposez pas le produit à des chocs physiques ou à de fortes vibrations.
- En cas d'observation de fumée ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement la fiche du bloc d'alimentation secteur de la prise de courant. Enlevez la pile du produit.
- Le bloc d'alimentation secteur ne doit pas être couvert.
- Débranchez le bloc d'alimentation secteur de l'alimentation électrique et enlevez la/les pile(s) du produit si ce dernier ne doit pas être utilisé et avant de le nettoyer.
- Laissez complètement sécher le produit avant de le brancher au réseau électrique ou avant de le ranger. Laissez le produit complètement refroidir avant de le ranger.

i REMARQUE : Pour la protection de surfaces fragiles, ce produit est équipé de pieds en caoutchouc. Il ne peut pas être exclu que des produits d'entretien pour meubles attaquent ou endommagent ces pieds en caoutchouc.



Consignes de sécurité pour piles

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin si votre enfant a avalé une pile.

L'ingestion d'une pile peut entraîner une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.

- **⚠ RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas des piles et ne les ouvrez pas. Il pourrait en résulter une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez jamais de piles à une sollicitation mécanique.

Risque dû à la fuite des piles

- Évitez des conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles, comme par ex. une exposition à des radiateurs/au rayonnement solaire direct.
- En cas de fuite de piles, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles endommagées ou ayant fui sont susceptibles de causer des brûlures chimiques lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Portez toujours des gants protecteurs appropriés lorsqu'un tel événement se produit.

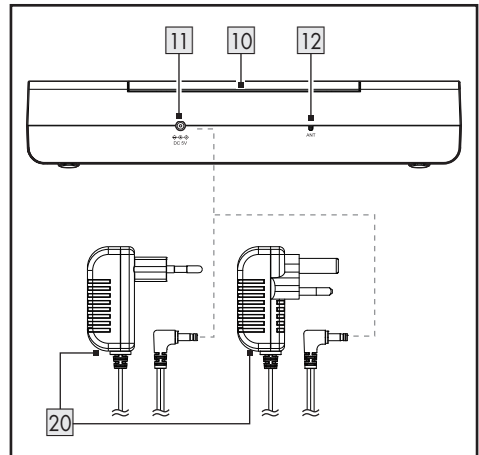
- En cas de fuite des piles, ces dernières doivent immédiatement être enlevées du produit, afin d'éviter des dégâts.
- Enlevez les piles du produit si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

Risque de dommages au produit

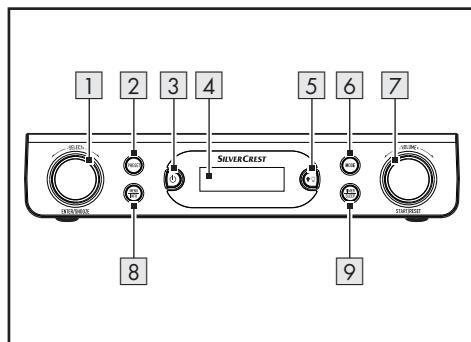
- Utilisez exclusivement le type de piles indiqué !
- Insérez les piles conformément à l'indication de polarité (+) et (-) sur les piles et le produit.
- Avant d'insérer des piles, utilisez un chiffon sec et sans peluche ou un coton-tige pour nettoyer les contacts à l'intérieur du compartiment des piles !
- Retirez immédiatement les piles usagées du produit.

● Mise en service

● Raccordement à l'alimentation électrique



- Reliez la fiche creuse du bloc d'alimentation secteur **20** à la prise de raccordement **11**. Branchez le bloc d'alimentation secteur sur une prise de courant correctement installée. Le produit affiche d'abord une date fictive et comme heure **00:00**. La date et l'heure sont réglées automatiquement. Lorsque vous allumez la radio, le produit commence à rechercher une station DAB. Après cette procédure d'installation, le produit est en mode veille.



● Déclaration de conformité CE simplifiée

Nous, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare par la présente que le produit (Radio de cuisine DAB+ HG07250A / HG07250B) correspond aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.



Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com



● Allumer/éteindre le produit

- Déployez complètement l'antenne [12].

Allumer/éteindre le produit

Allumer	Appuyer sur la touche  [3]
Éteindre	Réappuyer sur la touche  [3] (arrêt = mode veille)

● Rechercher/sélectionner une station DAB+

- Effectuer une recherche automatique des stations.
- Tourner **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].
- Sélectionner une station.

● Réglage du volume

Volume **VOLUME/START/RESET** [7]

Augmenter	Tourner vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre)
Diminuer	Tourner vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

Piles :

Préservez l'environnement et votre santé. Veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage appropriés. Vous les trouverez dans les bâtiments publics ou dans les commerces vendant des piles.



Pollution de l'environnement par mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011


















Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	37
Beknopte handleiding	Pagina	38
Beoogd gebruik	Pagina	38
Leveringsomvang	Pagina	38
Handelsmerken	Pagina	38
Onderdelenbeschrijving	Pagina	39
Technische gegevens	Pagina	41
Veiligheidstips	Pagina	43
Veiligheidstips voor batterijen	Pagina	45
Ingebruikname	Pagina	45
Stroomvoorziening tot stand brengen	Pagina	45
Product in-/uitschakelen	Pagina	46
VHF+ zender zoeken/ kiezen	Pagina	46
Geluidssterkte regelen	Pagina	46
Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming	Pagina	46
Afvoer	Pagina	47

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De getoonde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product gebruikt.

	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg heeft.</p>		<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.</p>
	<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>		<p>Beschermingsklasse III De radio mag (met uitzondering van de stekkeroplader) uitsluitend met gebruik van veilige extra-lage spanning (VELS) worden gebruikt.</p>
	<p>Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.</p>		<p>Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II</p>
	<p>WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!" wijst op een kans op explosies. Het niet opvolgen van een dergelijke waarschuwing kan leiden tot zware verwondingen of een dodelijk ongeval en mogelijk tot materiële schade. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of het gevaar van materiële schade te vermijden!</p>		<p>Dit gebodsteken geeft aan dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van de waarschuwing op om letsel aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische stoffen te vermijden.</p>
	<p>Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.</p>		<p>Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.</p>
	<p>Wisselstroom/-spanning</p>		<p>Gelijkstroom/-spanning</p>
	<p>Dit symbool verwijst naar de bijzondere gedragsregels in verband met kinderen.</p>		<p>Polariteit van de holle stekker</p>
	<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>		

DAB+ KEUKENRADIO

● **Beknopte handleiding**

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 374270_2104 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

⚠ WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

● **Beoogd gebruik**

De DAB+ keukenradio (hierna "product" genoemd) is een apparaat behorend tot de consumentenelektronica. De radio is bestemd voor de ontvangst en weergave van analoge en digitale radioprogramma's. Dit product mag alleen voor privégebruik en niet voor industriële of commerciële doeleinden gebruikt worden. Dit product mag niet in tropische gebieden worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. Aanspraken op grond van onjuist gebruik of onbevoegde wijzigingen aan het product worden niet door de garantie gedekt. Ieder dergelijk gebruik vindt plaats op eigen risico.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

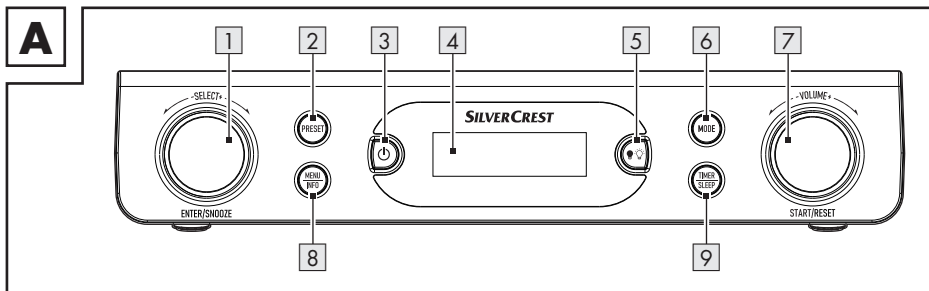
- 1x DAB+ Keukenradio
- 1x Stekkeroplader
- 1x Montageplaat (voorgemonteerd)
- 4x Afstandstukken
- 4x Bevestigingsschroeven (lang)
- 4x Bevestigingsschroeven (kort)
- 1x Snelstartgids

Indien u constateert dat het product beschadigd is of dat er delen ontbreken, neem dan contact op met de verkoper bij wie u dit product hebt gekocht.

● **Handelsmerken**

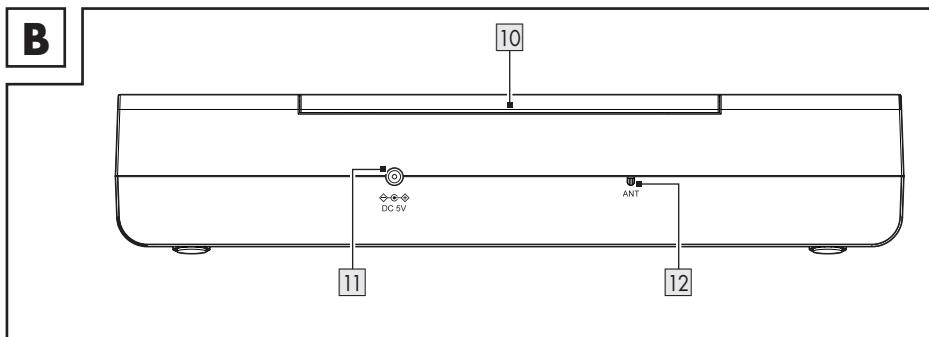
- Het merk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaars.
- Alle anderen namen en producten zijn merken of geregistreerde merken van de betreffende eigenaars.

● Onderdelenbeschrijving



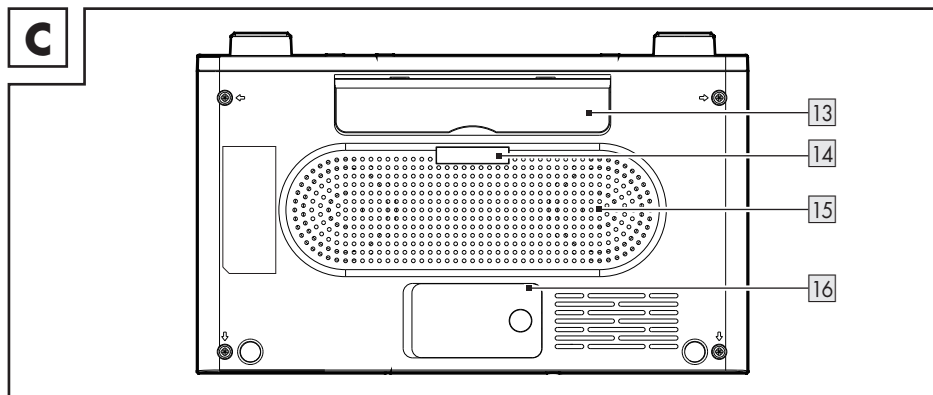
- 1 | ENTER/SNOOZE Kanaalkiezer met toetsenfunctie
- 2 **PRESET** Voorinstellingstoetsen
- 3 Standby-toets
- 4 Beeldscherm

- 5 Verlichtingstoets
- 6 **MODE** Modustoetsen
- 7 | START/RESET Geluidssterkte/start/reset
- 8 Menu/info
- 9 Tijdschakelklok/slapen



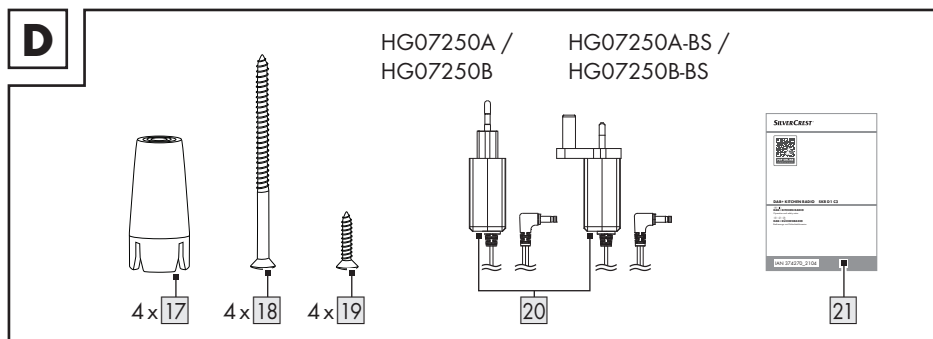
- 10 Montageplaat
- 11 **DC 5 V** Aansluitbus stekkeroplader

- 12 Draadantenne voor radio-ontvangst



- 13 Uitklapbare voet
14 LED-verlichting

- 15 Luidspreker
16 Batterijvak






- 17 Afstandsstuk (voor inbouw onder de kast)
18 Bevestigingsschroef (lang)
19 Bevestigingsschroef (kort)



- 20 Stekkeroplader
21 Snelstartgids

● Technische gegevens

Radio

Voedingsspanning/-stroom:	5 V  / 1,5 A
Stroomreserve:	2 batterijen (AA/LR6, 1,5 V 
DAB-ontvangsbereik:	174 tot 240 MHz
UKW-ontvangsbereik:	87,5 tot 108 MHz
Geheugenplaatsen radiozenders:	30 (DAB), 30 (FM)
Audio-uitgangsvermogen:	2 x 1,5 W RMS
Gebuiksomstandigheden:	+10 tot +35 °C 40 tot 85 % (rel. luchtvochtigheid)
Opbergtemperatuur:	-20 tot +60 °C
Afmetingen (B x H x D):	ca. 260 x 53 x 163 mm
Gewicht:	ca. 650 g
Beschermingsklasse (radio):	III / 

Stekkeroplader

Beschrijving	Waarde
Distributeur:	OWIM GmbH & Co. KG Kantongerecht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Duitsland
Naam van de fabrikant:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Typeaanduiding:	EU-versie: XZ0500-1500VG VK-versie: XZ0500-1500V
Voedingsspanning:	100–240 V~
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Ingangsstroomsterkte:	0,4 A
Uitgangsspanning:	5,0 V ===
Uitgangsstroom:	1,5 A
Uitgangsvermogen:	7,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	79,14 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %):	72,49 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,08 W
Polariteit van de coaxiale connector aan de uitgang:	
Beschermingsklasse:	II / 



Veiligheidstips

- In geval van schade, die ontstaat als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, vervalt de aanspraak op garantie!
- Wij aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! In geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!
- Onderzoek alle producten voor het gebruik op zichtbare schade. Gebruik een beschadigd product nooit.
- De in het hoofdstuk "Technische gegevens" aangegeven frequentiebereiken geven de technische mogelijkheden van het product weer. Houd er rekening mee dat voor vrij beschikbare frequenties in verschillende landen mogelijk verschillende bepalingen gelden. De ontvangst en/of het gebruik van informatie kan illegaal en mogelijk strafbaar zijn.



⚠ GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!

- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal vormt een potentiële bron voor gevaar, bijv. verstikking. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke bekwaamheden of gebrek aan kennis en ervaring worden gebruikt, als deze onder toezicht staan of aanwijzingen over een veilig gebruik van het product hebben ontvangen en de hiermee verbonden gevaren begrijpen. Laat kinderen nooit schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden verrichten tenzij ze onder toezicht staan. Laat kinderen niet met het product spelen. Dit product is geen speelgoed.

Kans op elektrische schokken!

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken! Open de behuizing van het product of van de stekkeroplader nooit. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Bescherm het product en de stekkeroplader tegen druppelen spatwater. Zet geen met vloeistoffen gevulde houders (bijv. vazen of dranken) op of in de nabijheid van het product of van de stekkeroplader. Dompel geen componenten van het product onder in vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Zet geen brandende kaarsen op of in de nabijheid van het product om brand te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING! Raak de stekkeroplader niet aan met natte handen.

- ⚠ VOORZICHTIG!** Gebruik een beschadigd product nooit. Koppel de stekkeroplader onmiddellijk los van het elektriciteitsnet, als u enige schade vaststelt. Verwijder de batterij uit het product. Neem contact op met uw handelaar als het product beschadigd is.
- Schakel het product altijd uit voordat u het ontkoppelt van de stekkeroplader.
 - Gebruik dit product uitsluitend met de meegeleverde stekkeroplader. Neem contact op met uw handelaar als de stekkeroplader is beschadigd. U treft verdere informatie aan in de technische gegevens van dit product.
 - Gebruik dit product alleen met de meegeleverde stekkeroplader.
 - Zet geen voorwerpen op het aansluitsnoer en laat het niet tegen scherpe kanten schuren om te vermijden dat het wordt beschadigd. Houd het ook uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
 - Leg het aansluitsnoer zo neer dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen. Houd de stekkeroplader en het aansluitsnoer buiten het bereik van kinderen.
 - Trek niet aan het aansluitsnoer maar aan de stekkeroplader als u de deze uit het stopcontact trekt.
 - Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
 - Sluit de stekkeroplader altijd aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is, zodat het product in noodgevallen onmiddellijk kan worden losgekoppeld.

- Trek de stekkeroplader uit het stopcontact zodat het product volledig van het lichtnet is losgekoppeld.
- Zolang de stekkeroplader is aangesloten op het elektriciteitsnet, verbruikt deze een kleine hoeveelheid stroom, ook als de radio niet in bedrijf is. Om de stekkeroplader volledig uit te schakelen, moet deze van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld.
- Stel het product niet bloot aan fysieke stoten of sterke trillingen.
- Als er rook of ongewone geluiden worden waargenomen, trek dan onmiddellijk de stekkeroplader uit het stopcontact. Verwijder de batterij uit het product.
- De stekkeroplader mag niet worden afgedekt.
- Koppel de stekkeroplader los van het elektriciteitsnet en verwijder de batterij/batterijen uit het product als het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.
- Laat het product volledig drogen, voordat u het op het elektriciteitsnet aansluit of voordat u het opbergt. Laat het product volledig afkoelen, voordat u het opbergt.

ⓘ TIP: Dit product is ter bescherming van kwetsbare oppervlakken voorzien van rubber voetjes. Het is mogelijk dat meubelonderhoudsmiddelen deze rubberen voetjes aantasten of beschadigen.



Veiligheidstips voor batterijen

⚠ LEVENSGEVAAR! Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als uw kind een batterij heeft ingeslikt.

Het inslikken van een batterij kan tot perforatie van zachte weefsels en de dood leiden. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.

■ **EXPLOSIEGEVAAR!**



Laad niet-herlaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen niet kort en open ze niet. Oververhitting, brand of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

Risico op leeglopen van de batterijen

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die de batterijen kunnen schaden, zoals bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen zijn leeggelopen, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met de huid, ogen en slijmvliezen! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

■ **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**



Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken. Draag altijd geschikte veiligheidshandschoenen als er iets dergelijks gebeurt.

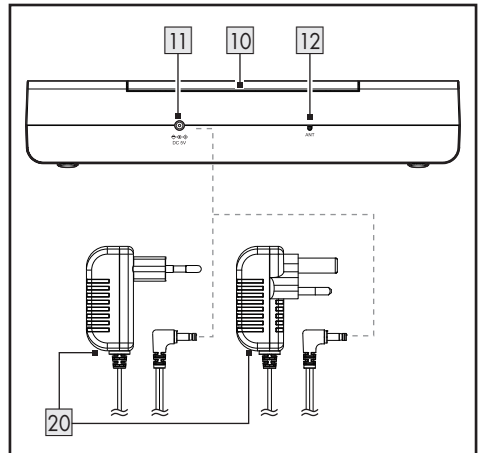
- In geval van leeglopen van de batterijen moet u deze onmiddellijk uit het product verwijderen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen uit het product als dat voor lange tijd niet gebruikt wordt.

Kans op beschadiging van het product

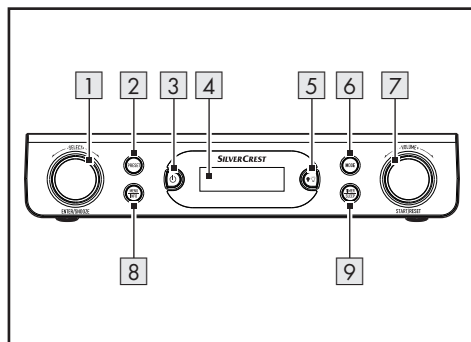
- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen!
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduidingen (+) en (-) op de batterij en op het product.
- Gebruik een droge, pluivrije doek of een wattenstaafje om de contacten van de batterij schoon te maken voordat u de batterijen in het product plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen onmiddellijk uit het product.

● Ingebruikname

● Stroomvoorziening tot stand brengen



- Steek de holle stekker van de stekkeroplader **20** in de aansluitbus **11**. Steek de stekkeroplader in een correct geïnstalleerd stopcontact. Het product moet eerst een fictieve datum en de tijd **00:00**. Datum en tijd worden automatisch ingesteld. Als u de radio aanzet, begint het product met het zoeken naar een VHF-zender. Na deze installatieprocedure staat het product in de standby-modus.



● Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming

De OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, verklaart hiermee dat het product (DAB+ keukenradio HG07250A / HG07250B) voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is op het volgende internetadres beschikbaar:

www.owim.com



● Product in-/uitschakelen

- Trek de antenne **12** helemaal uit.

Product in-/uitschakelen

Inschakelen Druk op toets **3**

Uitschakelen Druk toets **3** opnieuw in
(uit = Standby-gebruik)

● VHF+ zender zoeken/ kiezen

- Automatische stationscan uitvoeren.
- **SELECT/ENTER/SNOOZE 1** draaien.
- Zender kiezen.

● Geluidsterkte regelen

Geluidsterkte **VOLUME/START/RESET 7**

Verhogen Naar rechts draaien (met de wijzers van de klok mee)

Verlagen Naar links draaien (tegen de wijzers van de klok in)

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalseparatie in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

Batterijen:

Houd rekening met het milieu en uw persoonlijke gezondheid. Geef verbruikte batterijen altijd af bij het KCA of verzamelpunten. Deze zijn te vinden in tal van openbare gebouwen en winkels waar u batterijen kunt kopen.



Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011
















Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 49
Krótką instrukcją	Strona 50
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona 50
Zakres dostawy	Strona 50
Znak towarowy	Strona 50
Opis części	Strona 51
Dane techniczne	Strona 53
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 55
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	Strona 57
Uruchomienie	Strona 57
Podłączanie zasilania	Strona 57
Włączanie i wyłączanie produktu	Strona 58
Wyszukiwanie lub wybieranie stacji DAB+	Strona 58
Regulacja głośności	Strona 58
Uproszczona deklaracja zgodności WE	Strona 58
Utylizacja	Strona 59

Używane ostrzeżenia i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na produkcie.

	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>
	<p>OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>		<p>UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.</p>
	<p>RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		<p>Klasa ochrony III Radio (z wyjątkiem wtykowego zasilacza sieciowego) może być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem znamionowym.</p>
	<p>Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.</p>		<p>Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II</p>
	<p>OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM! Ostrzeżenie oznaczone tym znakiem oraz słowami „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM!” wskazuje na możliwe ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, a także uszkodzenie mienia. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby zapobiec poważnym obrażeniom, śmierci lub uszkodzeniom mienia!</p>		<p>Ten znak wskazuje na obowiązek noszenia odpowiednich rękawic ochronnych! Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi materiałami lub chemikaliami.</p>
	<p>Prąd przemienny/napięcie przemiennie</p>		<p>Stały prąd/napięcie</p>
	<p>Ten symbol oznacza specjalne zasady postępowania w odniesieniu do dzieci.</p>		<p>Polaryzacja wtyczki rurkowej</p>
	<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>		

RADIO KUCHENNE DAB+

● **Krótką instrukcją**

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 374270_2104 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dotęczyć.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Radio kuchenne DAB+ (zwane dalej „produktem”) jest urządzeniem elektroniki użytkowej. Służy do odbioru i odtwarzania analogowych i cyfrowych programów radiowych. Ten produkt może być używany wyłącznie do celów prywatnych, a nie przemysłowych lub komercyjnych. Ten produkt nie może być używany w klimatach tropikalnych. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Roszczenia z tytułu niewłaściwego użytkowania lub z powodu nieautoryzowanych zmian produktu nie są objęte zakresem gwarancji. Każde takie użycie odbywa się na ryzyko użytkownika.

● **Zakres dostawy**

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

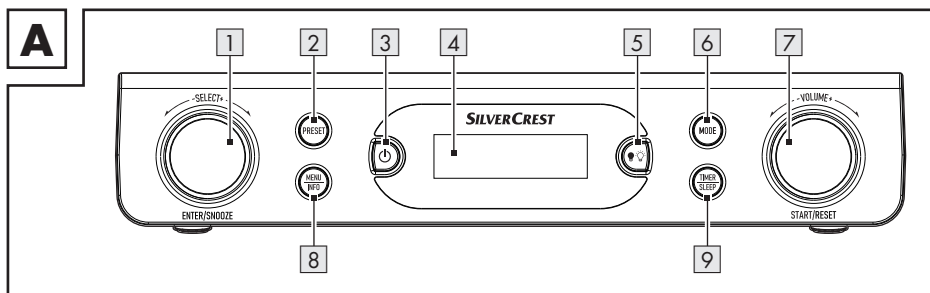
- 1x Radio kuchenne DAB+
- 1x Wtykowy zasilacz sieciowy
- 1x Płytkę montażową (zamontowana)
- 4x Przekładka
- 4x Śruba mocująca (długa)
- 4x Śruba mocująca (krótka)
- 1x Skrócona instrukcja obsługi

Jeśli okaże się, że produkt jest uszkodzony lub brakuje w nim części, to należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego został zakupiony.

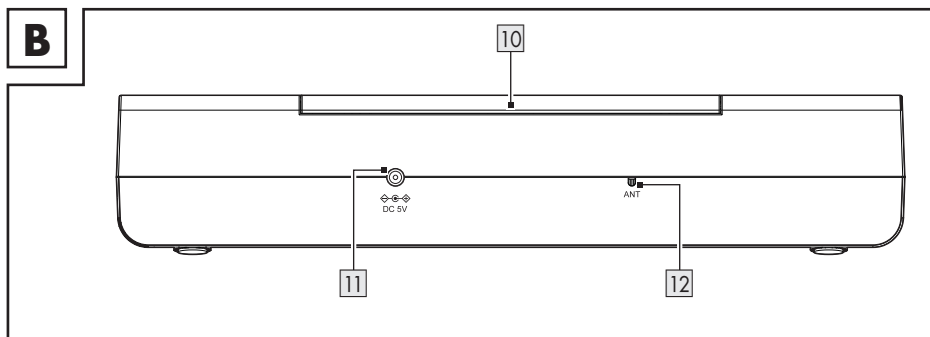
● **Znak towarowy**

- Marka i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.
- Wszelkie inne nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

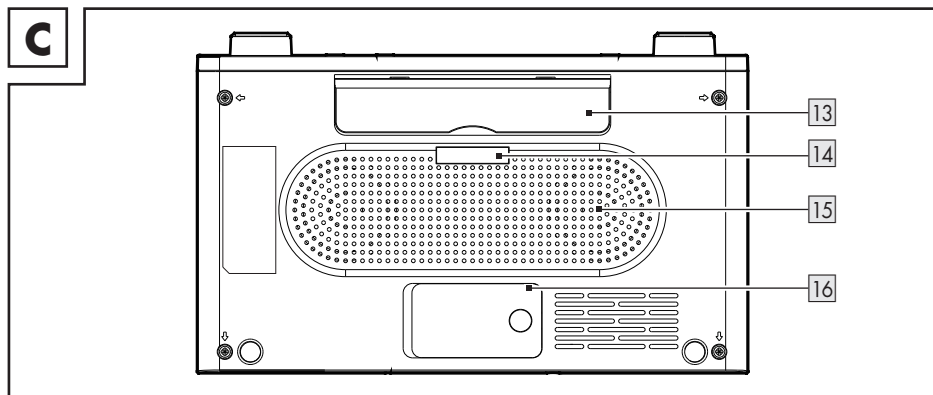
● Opis części



- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 ENTER/SNOOZE</p> <p>2 PRESET</p> <p>3 </p> <p>4 Wyświetlacz</p> <p>5 Przekładnik</p> | <p>6 MODE</p> <p>7 START/RESET</p> <p>8 MENU INFO TIMER SLEEP</p> <p>9 MENU INFO TIMER SLEEP</p> | <p>Przełącznik wyboru z funkcją przycisku</p> <p>Przełącznik ustawień domyślnych</p> <p>Przełącznik stanu czuwania</p> <p>Wyświetlacz</p> <p>Przełącznik oświetlenia</p> <p>Przełącznik trybu Głośność/Start/Resetowanie</p> <p>Przełącznik Menu/Info</p> <p>Przełącznik Programator czasowy/Drzemka</p> |
|--|--|--|



- | | |
|--|---|
| <p>10 Płyta montażowa</p> <p>11 DC 5V Gniazdo wejściowe wtykowego zasilacza sieciowego</p> | <p>12 ANT Antena przewodowa do odbioru radiowego</p> |
|--|---|

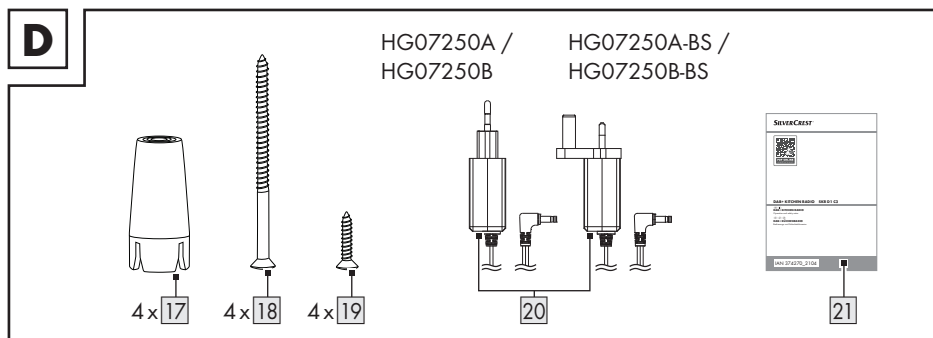


13 Rozkładana stopka

14 Lampa LED

15 Głośnik

16 Komora na baterie



17 Przekładka (do montażu pod szafką)

18 Śruba mocująca (długa)


19 Śruba mocująca (krótka)

20 Wtykowy zasilacz sieciowy



21 Skrócona instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Radio

Napięcie wejściowe/prąd wejściowy:	5 V $\overline{=}$ / 1,5 A
Zasilanie rezerwowe:	2 baterie (AA/LR6, 1,5 V $\overline{=}$)
Zakres odbioru DAB:	174 do 240 MHz
Zakres odbioru FM:	87,5 do 108 MHz
Ilość miejsc w pamięci stacji:	30 (DAB), 30 (FM)
Moc wyjściowa audio:	2 x 1,5 W RMS
Warunki pracy:	+10 do +35 °C 40 do 85 % (wilgotność względna)
Temperatura przechowywania:	-20 do +60 °C
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	ok. 260 x 53 x 163 mm
Masa:	ok. 650 g
Stopień ochrony (radio):	III / 

Wtykowy zasilacz sieciowy

Opis	Wartość
Dystrybutor:	OWIM GmbH & Co. KG Sąd Rejonowy w Stuttgarcie: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Niemcy
Nazwa producenta:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identyfikator modelu:	Wersja UE: XZ0500-1500VG Wersja GB: XZ0500-1500V
Napięcie wejściowe:	100–240 V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50/60 Hz
Prąd wejściowy:	0,4 A
Napięcie wyjściowe:	5,0 V ===
Prąd wyjściowy:	1,5 A
Moc wyjściowa:	7,5 W
Średnia sprawność podczas pracy:	79,14 %
Wydajność przy małym obciążeniu (10 %):	72,49 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,08 W
Polaryzacja wyjściowego złącza rurkowego:	
Stopień ochrony:	II / 



Instrukcje bezpieczeństwa

- W przypadku szkód wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi gwarancja wygasa!
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!
- Przed użyciem sprawdzić wszystkie produkty pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego produktu.
- Zakresy częstotliwości określone w rozdziale „Dane techniczne” przedstawiają techniczne możliwości produktu. Należy pamiętać, że w różnych krajach mogą obowiązywać odmienne przepisy dotyczące dostępnych bezpłatnie częstotliwości. Otrzymywanie i / lub wykorzystywanie informacji może być nielegalne i karalne.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO WYPADKU I UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

- Materiały pakunkowe nie są zabawkami. Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiał pakunkowy stanowi potencjalne źródło zagrożenia, np. uduszenie. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Nie pozwalać dzieciom na wykonywanie bez nadzoru prac związanych z czyszczeniem i konserwacją. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Produkt nie jest zabawką.

Ryzyko porażenia prądem!

- ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nigdy nie otwierać obudowy produktu ani wtykowego zasilacza sieciowego. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Chronić produkt i wtykowy zasilacz sieciowy przed kapiącą i pryskającą wodą. Nie umieszczać na produkcie albo w pobliżu wtykowego zasilacza sieciowego lub w jego pobliżu żadnych pojemników wypełnionych płynami (np. wazonów lub napojów). Nie zanurzać żadnych elementów produktu w płynach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Nie stawiać zapalonych świec na produkcie lub w jego pobliżu, aby uniknąć pożaru.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać wtykowego zasilacza sieciowego mokrymi rękami.

⚠ OSTROŻNIE! Nigdy nie używać uszkodzonego produktu. W przypadku zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia natychmiast odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy od sieci. Wyjąć baterie z produktu. Skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli produkt jest uszkodzony.

- Przed odłączeniem produktu od wtykowego zasilacza sieciowego zawsze najpierw wyłączyć jego zasilanie.
- Produkt należy używać wyłącznie z dołączonym wtykowym zasilaczem sieciowym. Skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli wtykowy zasilacz sieciowy jest uszkodzony. Aby uzyskać więcej informacji, patrz dane techniczne tego produktu.
- Dostarczonego zasilacza używać tylko z tym produktem.
- W celu uniknięcia uszkodzenia nie kłaść żadnych przedmiotów na kablu zasilania i nie dopuszczać, aby ocierał się o ostre krawędzie. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Kabel zasilania należy kłaść tak, aby przypadkowo nie potknąć się o niego lub go nie pociągnąć. Wtykowy zasilacz sieciowy i kabel zasilania trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wyciągając wtykowy zasilacz sieciowy z gniazdka sieciowego nie ciągnąć za kabel zasilania lecz za wtykowy zasilacz sieciowy.
- Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.
- Wtykowy zasilacz sieciowy zawsze podłączać do gniazdka sieciowego, które jest łatwo dostępne, aby w nagłych wypadkach można było natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową.

- Odłączać wtykowy zasilacz sieciowy od gniazdka sieciowego, aby produkt był całkowicie odłączony od zasilania.
- Dopóki wtykowy zasilacz sieciowy jest podłączony do sieci, to nadal pobiera niewielką ilość energii elektrycznej, nawet gdy radio nie działa. Aby całkowicie wyłączyć wtykowy zasilacz sieciowy, należy go odłączyć od sieci.
- Nie narażać produktu na wstrząsy fizyczne lub silne wibracje.
- W przypadku zaobserwowania dymu lub nietypowych dźwięków należy natychmiast wyciągnąć wtykowy zasilacz sieciowy z gniazdka sieciowego. Wyjąć baterie z produktu.
- Wtykowy zasilacz sieciowy nie może być przykrywany.
- Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy i wyjąć baterie z produktu.
- Przed podłączeniem produktu do sieci elektrycznej lub przed schowaniem odczekać, aż całkowicie wyschnie. Przed schowaniem produktu odczekać, aż całkowicie ostygnie.

ⓘ RADA: Ten produkt jest wyposażony w gumowe nóżki chroniące wrażliwe powierzchnie. Nie można wykluczyć, że produkty do pielęgnacji mebli będą atakować lub uszkadzać gumowe nóżki.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA! Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Natychmiast skontaktować się z lekarzem, jeśli dziecko połknie baterię. Połknięcie baterii może spowodować perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.

- **⚠ ZAGROŻENIE WYBUCEM!** Nigdy nie ładować baterii jednorazowych. Nie zwierać biegunów baterii ani ich nie otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub pęknięcia.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!

■ **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**



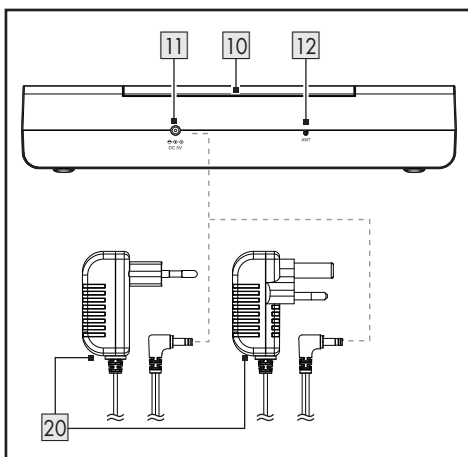
- Cieknące albo uszkodzone baterie mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Gdy takie zdarzenie nastąpi, to zawsze należy zakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
 - Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu

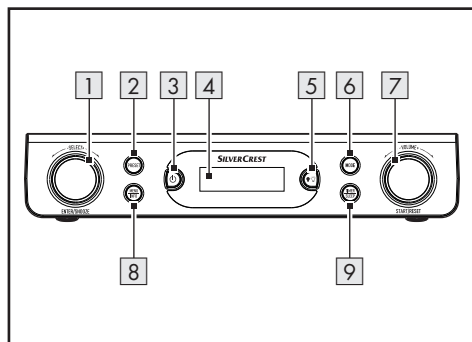
- Używać wyłącznie baterii zalecanego typu!
- Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii użyć suchej, niestrzępiącej się szmatki lub bawełnianego wacika, aby przed włożeniem baterii wyczyścić styki w komorze baterii!
- Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.

● **Uruchomienie**

● **Podłączanie zasilania**



- Wtykowy zasilacz sieciowy **20** podłączyć do gniazda wejściowego **11**. Wtykowy zasilacz sieciowy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego. Produkt wyświetli najpierw fikcyjną datę i godzinę **00:00**. Data i godzina zostaną ustawione automatycznie. Po włączeniu radia produkt rozpocznie wyszukiwanie stacji DAB. Po tej procedurze instalacji produkt przejdzie do trybu czuwania.



● Włączanie i wyłączenie produktu

- Całkowicie rozłożyć antenę **12**.

Włączanie i wyłączenie produktu

Włączanie Nacisnąć przycisk **13**

Wyłączanie Nacisnąć ponownie przycisk **13** (wyłączenie = tryb czuwania)

● Wyszukiwanie lub wybieranie stacji DAB+

- Uruchomić automatyczne wyszukiwanie stacji.
- Użyć pokrętki wyboru **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Wybrać stację.

● Regulacja głośności

Głośność **VOLUME/START/RESET 7**

Zwiększanie Kręcić w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara)

Zmniejszanie Kręcić w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara)

● Uproszczona deklaracja zgodności WE

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY, niniejszym deklarujemy, że produkt (radio kuchenne DAB+ HG07250A / HG07250B) jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: www.owim.com



● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20- 22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt nadaje się do recyklingu, podlega poszerzonej odpowiedzialności producenta i jest osobno zbierany.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Baterie:

Należy myśleć o środowisku i swoim osobistym zdrowiu. Zużyte baterie zawsze należy wrzucać do osobnych pojemników zbiorczych. Znajdują się one w wielu budynkach publicznych lub sklepach z bateriami.



Szkody ekologiczne w wyniku niewłaściwej utylizacji baterii!

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana 61
Krátký návod	Strana 62
Použití v souladu s určením	Strana 62
Rozsah dodávky	Strana 62
Upozornění o známce	Strana 62
Popis dílů	Strana 63
Technické údaje	Strana 65
Bezpečnostní pokyny	Strana 66
Bezpečnostní pokyny pro baterie	Strana 68
Uvedení do provozu	Strana 68
Napájení ze sítě	Strana 68
Výrobek zapnout/vypnout	Strana 69
Vyhledávání/výběr vysílačů DAB+	Strana 69
Upravit hlasitost	Strana 69
Zjednodušené ES prohlášení o shodě	Strana 69
Odstranění do odpadu	Strana 70

Použitá výstražná upozornění a symboly

Zobrazené symboly se používají v návodu k obsluze, na obalu a na výrobku.

	<p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		<p>VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>
	<p>OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>		<p>VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.</p>
	<p>UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>		<p>Ochranná třída III Rádio může být provozováno (s výjimkou síťového adaptéru) pouze s použitím ochranného nízkého napětí (SELV).</p>
	<p>Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.</p>		<p>Symbol pro výrobek ochranné třídy II</p>
	<p>VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které je opatřeno tímto označením a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“, poukazuje na možné nebezpečí exploze. Pokud se takové varování nedodrží, může to s sebou přinášet vážná zranění nebo smrt a případné věcné škody. Postupujte podle pokynů v tomto varování, abyste zabránili těžkým zraněním, ohrožení života či nebezpečí vzniku škod na majetku!</p>		<p>Tato příkazová značka upozorňuje na nošení vhodné ochranné rukavice! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktem s horkými nebo chemickými materiály.</p>
			<p>Tento symbol znamená, že před použitím výrobku je nutno dodržovat návod k obsluze.</p>
	<p>Střídavý proud/napětí</p>		<p>Stejnsměrný proud/napětí</p>
	<p>Tento symbol označuje zvláštní pravidla chování v souvislosti s dětmi.</p>		<p>Polarita duté zátky</p>
	<p>Znak CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>		

DAB+ KUCHYŇSKÉ RADIO

● **Krátký návod**

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 374270_2104 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

⚠ VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznámte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.

● **Použití v souladu s určením**

DAB+ kuchyňské rádio (dále jen „Výrobek“) je zařízení spotřební elektroniky. Slouží pro příjem a přehrávání analogových a digitálních rádiových programů. Tento výrobek se smí používat pouze soukromě a nikoliv pro průmyslové nebo živnostenské účely. Tento výrobek se nesmí používat v tropických klimatických zónách. Jakékoliv jiné použití se považuje, že je v rozporu s jeho určením. Záruka se nevztahuje na nároky v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněných změn na výrobku. Jakékoli takové použití je na vaše vlastní riziko.

● **Rozsah dodávky**

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

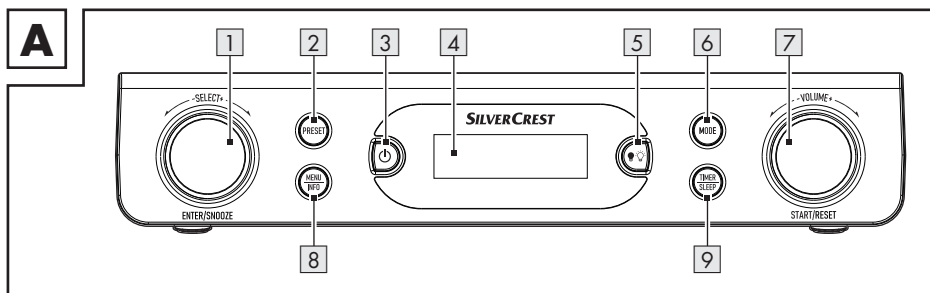
- 1x DAB+ kuchyňské rádio
- 1x Síťový adaptér
- 1x Montážní deska (předmontovaná)
- 4x Distanční vložky
- 4x Upevňovací šrouby (dlouhé)
- 4x Upevňovací šrouby (krátké)
- 1x Stručný návod

Pokud si všimnete, že je výrobek poškozen nebo chybějí části, kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

● **Upozornění o známce**

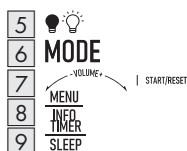
- Značka a název značky SilverCrest jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy a výrobky jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● Popis dílů

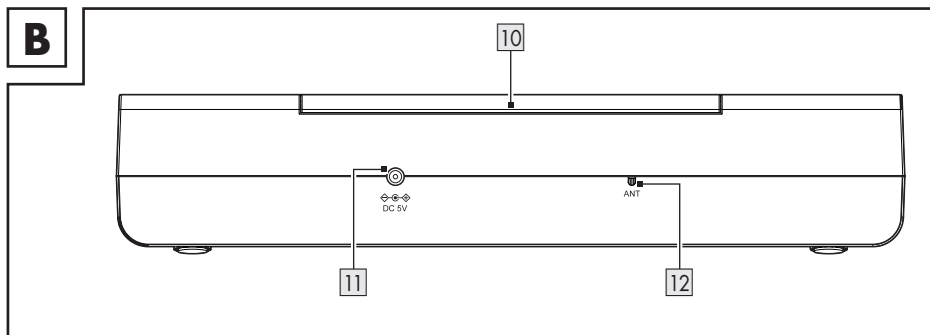


4 Displej

Volič s dotykovou funkcí
Tlačítka předvolby
Tlačítka pohotovostního režimu



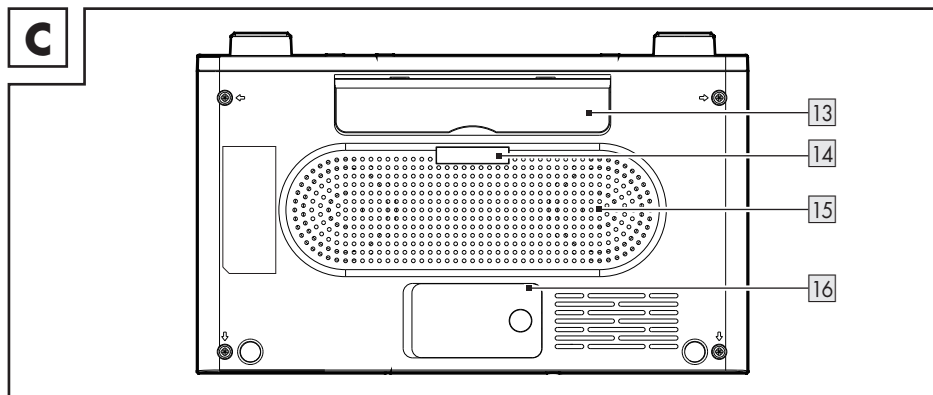
Tlačítko osvětlení
Tlačítko režimu
Hlasitost/Start/Reset
Nabídka/Info
Časovač/Spaní



10 Montážní deska

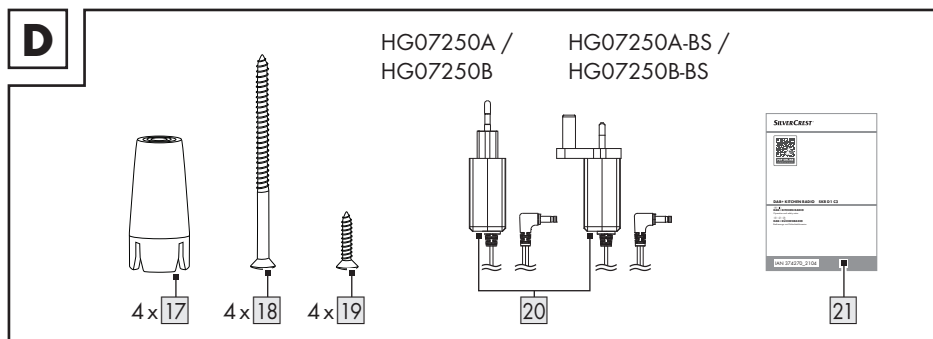
11 DC 5V Připojovací zásuvka síťového adaptéru

12 Drátová anténa pro rádiový příjem



- 13 Skládací patka
- 14 Osvětlení LED

- 15 Reprodaktor
- 16 Příhrádka na baterie




- 17 Distanční vložka (pro instalaci pod skříní)
- 18 Upevňovací šroub (dlouhý)
- 19 Upevňovací šroub (krátký)



- 20 Síťový adaptér
- 21 Stručný návod

● Technické údaje

Rádio

Vstupní napětí/proud:	5 V --- / 1,5 A
Rezerva chodu:	2 baterie (AA/LR6, 1,5 V ---)
Oblast příjmu DAB:	174 až 240 MHz
Oblast příjmu FM:	87,5 až 108 MHz
Předvolby vysílačů:	30 (DAB), 30 (FM)
Výstupní výkon zvuku:	2 x 1,5 W eff
Provozní podmínky:	+10 až +35 °C 40 až 85 % (rel. vlhkosti vzduchu)
Skladovací teplota:	-20 až +60 °C
Rozměry (Š x V x H):	cca 260 x 53 x 163 mm
Hmotnost:	cca 650 g
Ochranná třída (rádio):	III / 

Síťový adaptér

Popis	Hodnota
Distributor:	OWIM GmbH & Co. KG Okresní soud ve Stuttgartu: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Německo
Jméno výrobce:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identifikační značka modelu:	Verze EU: XZ0500-1500VG Verze GB: XZ0500-1500V
Vstupní napětí:	100-240 V~
Vstupní frekvence:	50/60 Hz
Vstupní proud:	0,4 A
Výstupní napětí:	5,0 V ---
Výstupní proud:	1,5 A
Výstupní výkon:	7,5 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu:	79,14 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %):	72,49 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:	0,08 W
Polarita duté zátky na výstupu:	
Ochranná třída:	II / 



Bezpečnostní pokyny

- V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze se záruka ruší!
- Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobených nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádné ručení!
- Zkontrolujte všechny výrobky před použitím na viditelné poškození. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.
- Frekvenční rozsahy uvedené v kapitole „Technické údaje“ představují technické možnosti výrobku. Upozorňujeme, že na volně dostupné frekvence se v různých zemích mohou vztahovat různá pravidla. Přijímání a/ nebo využívání informací může být nezákonné a možná trestné.



NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A RIZIKO NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

- Obalový materiál není hračka. Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál představuje potenciální zdroj nebezpečí, např. udušení. Děti často podcení nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem jiné osoby nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti bez dozoru provádět práce čištění a údržby. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Tento výrobek není hračka.

Riziko úrazu elektrickým proudem!

VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Nikdy neotevírejte kryt výrobku nebo síťového adaptéru. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

VAROVÁNÍ! Chraňte výrobek a síťový adaptér před kapající a stříkající vodou. Nestavte žádné nádoby naplněné kapalinou (např. vázy nebo nápoje) na nebo v blízkosti výrobku nebo síťového adaptéru. Neponořujte žádné součásti výrobku do kapalin. Nikdy výrobek nadržte pod tekoucí vodou.

- Nepokládejte žádné hořící svíčky na nebo v blízkosti výrobku, abyste zabránili požárům.

VAROVÁNÍ! Nedotýkejte se síťového adaptéru mokřými rukama.

- ⚠ OPATRNĚ!** Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Pokud zjistíte jakékoli poškození, okamžitě odpojte síťový adaptér od sítě. Odstraňte baterie z výrobku. Je-li výrobek poškozen, obraťte se na svého prodejce.
- Předtím, než výrobek odpojíte od síťového adaptéru, vždy ho vypněte.
 - Používejte tento výrobek jen se síťovým adaptérem, který je dodáván s ním. Je-li síťový adaptér poškozen, obraťte se na svého prodejce. Další informace naleznete v technických údajích tohoto výrobku.
 - Dodaný síťový adaptér používejte pouze s tímto výrobkem.
 - Nepokládejte žádné předměty na přípojně vedení a nenechte je třít o ostré hrany, aby se zabránilo jeho poškození. Chraňte ho rovněž před horkými povrchy a otevřenými plameny.
 - Pokládejte přípojně vedení tak, že za ně nikdo nemůže neúmyslně tahat nebo přes ně zakopnout. Udržujte síťový adaptér a přípojně vedení mimo dosah dětí.
 - Při odpojování síťového adaptéru ze zásuvky netahajte za přívodní vedení, ale za síťový adaptér.
 - Přípojně vedení nenavíjejte kolem výrobku.
 - Vždy připojte síťový adaptér k zásuvce, která je snadno přístupná, aby bylo možné zástrčku v případě nouze okamžitě vytáhnout.

- Vytáhněte síťový adaptér ze síťové zásuvky, aby byl výrobek zcela oddělen od sítě.
- Síťový adaptér nadále spotřebovává malé množství proudu, a to i bez použití rádia, dokud je síťový adaptér připojen k síti. Abyste síťový adaptér zcela vypnuli, musí být oddělen od sítě.
- Nevystavujte výrobek fyzickým nárazům nebo silným vibracím.
- Pokud pozorujete kouř nebo neobvyklé zvuky, okamžitě vytáhněte zástrčku síťového adaptéru ze síťové zásuvky. Odstraňte baterie z výrobku.
- Síťový adaptér nesmí být zakrýván.
- Odpojte síťový adaptér od napájecího zdroje a vyjměte baterii/baterie z výrobku, pokud se nepoužívá a před čištěním.
- Před připojením k síti nebo před uskladněním nechte výrobek zcela vyschnout. Předtím, než budete výrobek ukládat, nechte ho plně vychladnout.

i UPOZORNĚNÍ: Pro ochranu citlivých povrchů je tento výrobek vybaven pryžovými patkami. Nelze vyloučit, že prostředky péče o nábytek napadnou nebo poškodí pryžové patky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Když Vaše dítě spolkló baterii, ihned vyhledejte lékaře. Spolknutí baterie může vést k perforaci měkké tkáně a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.

- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjete nedobíjíitelné baterie. Nezkratujte baterie a neotevírejte je. Následkem může být přehřátí, požár nebo roztržení.
- Nikdy baterie nevyhazujte do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie žádné mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie, např. radiátory/přímé sluneční světlo.
- Pokud jsou baterie vytekly, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!

- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**



Vytekly nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit chemická poleptání. Vždy noste vhodné ochranné rukavice, když dojde k takové události.

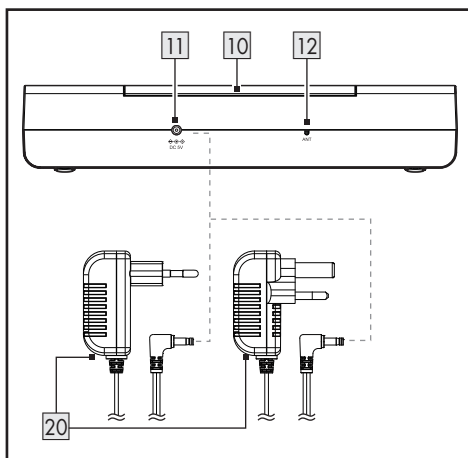
- V případě vytečení musí být baterie ihned vyjmuty z výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Demontujte baterie, pokud výrobek nebude delší dobu používán.

Riziko poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterií
- Vložte baterie podle označení polarit (+) a (-) na baterii a na výrobku.
- Před vložením baterií použijte suchý nežmolkující hadřík nebo vatovou tyčinku na vyčištění kontaktů baterie v přihrádce na baterie!
- Odstraňte okamžitě všechny spotřebované baterie z výrobku.

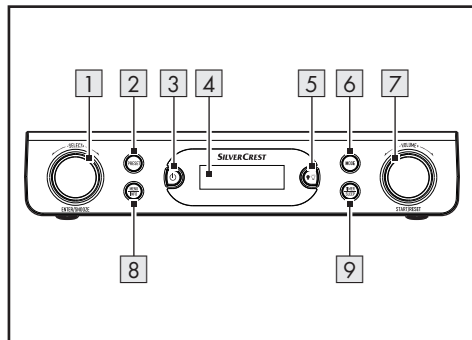
● Uvedení do provozu

● Napájení ze sítě



- Spojte dutou zátku síťového adaptéru **20** s připojovací zásuvkou **11**. Síťový adaptér připojujete na řádně instalovanou zásuvku. Výrobek nejprve zobrazí fiktivní datum a čas **00:00**.

Datum a čas se nastaví automaticky. Když zapnete rádio, začne výrobek vyhledávat nějaký vysílač DAB. Po této instalační rutině je výrobek v pohotovostním režimu.



● Zjednodušené ES prohlášení o shodě

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO, prohlašuje tímto, že výrobek (DAB+ kuchyňské rádio HG07250A / HG07250B) odpovídá směrnici 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplný text ES prohlášení o shodě najdete na následující internetové adrese:

www.owim.com



● Výrobek zapnout/vypnout

- Anténu **12** úplně rozložte.

Výrobek zapnout/vypnout

Zapnutí	Stiskněte tlačítko 13
Vypnout	Znovu stiskněte tlačítko 13 (vypnuto = pohotovostní režim)

● Vyhledávání/výběr vysílačů DAB+

- Proveďte automatické vyhledávání stanic.
- Otáčejte **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Zvolte vysílač.

● Upravit hlasitost

Hlasitost **VOLUME/START/RESET 7**

Hlasitěji	Otáčejte doprava (ve směru hodinových ručiček)
Tišeji	Otáčejte doleva (proti směru hodinových ručiček)

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběry pro staré elektronické přístroje.

Baterie:

Myslete na životní prostředí a Vaše zdraví. Odevzdávejte baterie vždy do zvláštních sběrných nádob. Tyto se nacházejí v četných veřejných budovách nebo obchodech, které prodávají baterie.



Škody na životním prostředí způsobené nesprávnou likvidací baterií do odpadu!

Baterie se nesmějí vyhazovat do domovního odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběry.

Servis



Servis Česká republika
















Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Použitie výstražné upozornenia a symboly	Strana 72
Krátky návod	Strana 73
Používanie v súlade s určením	Strana 73
Rozsah dodávky	Strana 73
Upozornenie k značke	Strana 73
Popis súčiastok	Strana 74
Technické údaje	Strana 76
Bezpečnostné upozornenia	Strana 77
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií	Strana 79
Uvedenie do prevádzky	Strana 79
Zabezpečenie napájania	Strana 79
Zapnutie a vypnutie produktu	Strana 80
Hľadanie/výber staníc DAB+	Strana 80
Nastavenie hlasitosti	Strana 80
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 80
Likvidácia	Strana 81

Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na používanie, na obale a na produkte.

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Trieda ochrany III Rádio sa môže (s výnimkou sieťového adaptéra) prevádzkovať len s použitím ochranného nízkeho napätia (SELV).
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.		Symbol pre produkt s triedou ochrany II
	VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Výstraha, ktorá je označená týmto symbolom a slovami „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!“, upozorňuje na nebezpečenstvo výbuchu. Ak sa takéto výstražné upozornenie neuposlúchne, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť a môže spôsobiť vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tejto výstrahe, aby sa zabránilo ťažkým zraneniam, ohrozeniu života alebo nebezpečenstvu vzniku vecných škôd!		Táto príkazová značka poukazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi alebo chemickými materiálmi.
	Striedavý prúd/striedavé napätie		Tento symbol znamená, že pred použitím produktu je potrebné prečítať si návod na používanie.
	Tento symbol poukazuje na osobitné podmienky správania sa v súvislosti s deťmi.		Polarita dutej zástrčky
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.		

KUCHYNSKÉ RÁDIO DAB+

● **Krátky návod**

Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 374270_2104 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

⚠ VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

● **Používanie v súlade s určením**

Kuchyňské rádio DAB+ (ďalej ako „produkt“) je prístroj zábavnej elektroniky. Slúži na príjem a prehrávanie analógových a digitálnych rozhlasových programov. Tento produkt sa môže používať len na súkromné účely a nie je určený na priemyselné alebo komerčné účely. Tento produkt sa nemôže používať v tropickom klimatickom pásme. Každé iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Nároky vyplývajúce z neodborného použitia alebo z neoprávnených zmien na produkte, nie sú zahrnuté v rozsahu záruky. Akékoľvek takéto použitie ja na vlastné riziko.

● **Rozsah dodávky**

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

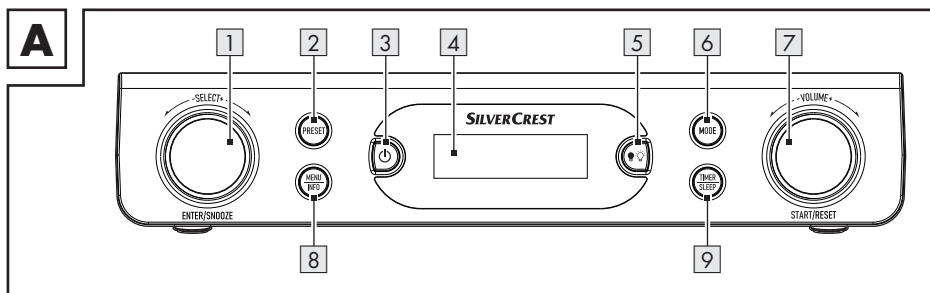
- 1x Kuchyňské rádio DAB+
- 1x Sieťový adaptér
- 1x Montážna doska (predmontovaná)
- 4x Dištančné vložky
- 4x Upevňovacie skrutky (dlhé)
- 4x Upevňovacie skrutky (krátke)
- 1x Stručný návod

Ak zistíte, že produkt je poškodený alebo chýbajú časti, obráťte sa na obchodníka, u ktorého ste tento produkt zakúpili.

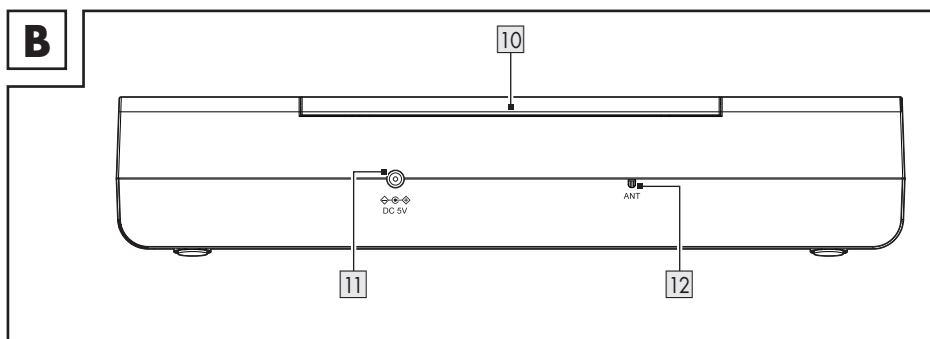
● **Upozornenie k značke**

- Známk a obchodné meno SilverCrest sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.
- Všetky ostatné mená a produkty sú známkami alebo registrovanými známkami ich príslušných vlastníkov.

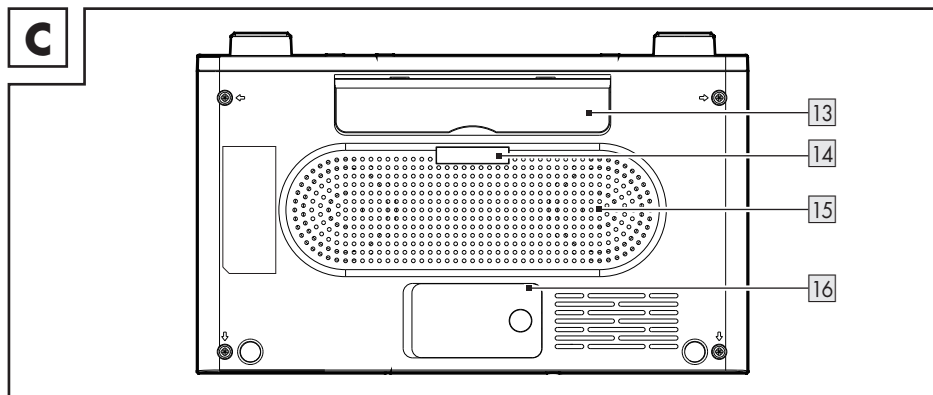
● Popis súčiastok



- | | |
|---|--|
| <p>1 ENTER/SNOOZE
Regulátor výberu s funkciou tlačidla</p> <p>2 PRESET
Tlačidlo predvoľby</p> <p>3
Tlačidlo pohotovostného režimu</p> <p>4 Displej</p> | <p>5 MODE
Tlačidlo osvetlenia</p> <p>6 MENU INFO/TIMER SLEEP
Tlačidlo režimu</p> <p>7 START/RESET
Hlasitosť/Štart/Obnovenie</p> <p>8 MENU INFO/TIMER SLEEP
Menu/Info</p> <p>9 MENU INFO/TIMER SLEEP
Časovač/Spánok</p> |
|---|--|

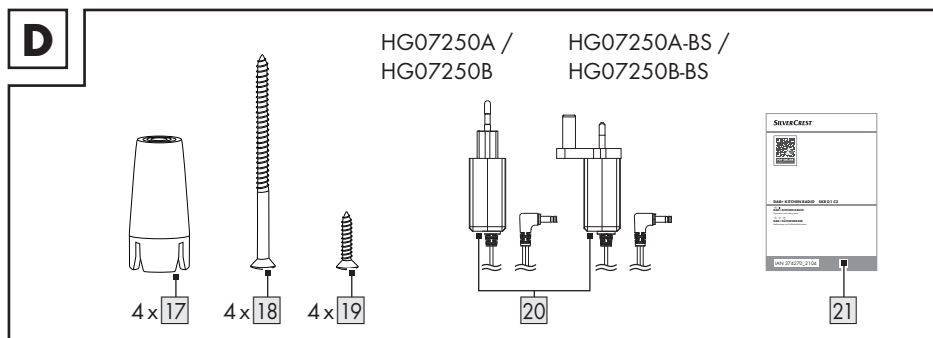


- | | |
|---|--|
| <p>10 Montážna doska</p> <p>11 DC 5V Zdieľka na sieťový adaptér</p> | <p>12 Drôtená anténa pre rádiový príjem</p> |
|---|--|



- 13 Sklopná noha
14 LED osvetlenie

- 15 Reproduktor
16 Priehradka na batérie




- 17 Dištančná vložka (pre inštaláciu pod skrinku)
18 Upevňovacia skrutka (dlhá)
19 Upevňovacia skrutka (krátka)



- 20 Sieťový adaptér
21 Stručný návod

● Technické údaje

Rádio

Vstupné napätie/prúd:	5 V --- / 1,5 A
Rezerva v chode:	2 batérie (AA/LR6, 1,5 V ---)
Rozsah príjmu DAB:	174 až 240 MHz
Rozsah príjmu VKV:	87,5 až 108 MHz
Pamäť na stanice:	30 (DAB), 30 (VKV)
Výstupný výkon zvuku:	2 x 1,5 W RMS
Prevádzkové podmienky:	+10 až +35 °C 40 až 85 % (rel. vlhkosť vzduchu)
Teplota skladovania:	-20 až +60 °C
Rozmery (Š x V x H):	pribl. 260 x 53 x 163 mm
Hmotnosť:	pribl. 650 g
Trieda ochrany (rádio):	III / 

Sieťový adaptér

Popis	Hodnota
Distribútor:	OWIM GmbH & Co. KG Okresný súd Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemecko
Názov výrobcu:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identifikačný kód modelu:	Verzia EÚ: XZ0500-1500VG Verzia VB: XZ0500-1500V
Vstupné napätie:	100-240 V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu:	50/60 Hz
Vstupné napätie:	0,4 A
Výstupné napätie:	5,0 V ---
Výstupný prúd:	1,5 A
Výstupný výkon:	7,5 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime:	79,14 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %):	72,49 %
Spotreba energie v stave bez záťaže:	0,08 W
Polarita dutej zástrčky na výstupe:	
Trieda ochrany:	II / 



Bezpečnostné upozornenia

- V prípade poškodenia vyplývajúceho z nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!
- Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade vecných alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!
- Pred použitím skontrolujte všetky produkty, či nie sú poškodené. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt.
- Frekvenčný rozsah uvedený v kapitole „Technické údaje“ predstavuje technické možnosti produktu. Berte do úvahy, že pre voľne dostupné frekvencie v rôznych krajinách môžu existovať rôzne predpisy. Príjem a / alebo používanie informácií môže byť ilegálne a možno aj trestné.



NEBEZPEČENSTVO! OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE KOJENCOV A DETI!

- Obalový materiál nie je hračka. Deti nikdy nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje potenciálne nebezpečenstvo, napr. udusenie. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny pre bezpečné používanie produktu a porozumeli z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti nenechávajú vykonávať čistiace práce a údržbu bez dozoru. Deti nenechávajú hrať sa s produktom. Produkt nie je určený na hranie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nikdy neotvárajte teleso produktu alebo sieťového adaptéra. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ **VÝSTRAHA!** Produkt a sieťový adaptér chráňte pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Neukladajte nádoby naplnené kvapalinami (napr. vázy alebo nápoje) na produkt alebo do blízkosti produktu alebo sieťového adaptéra. Neponárajte časti produktu do kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcu vodu.

- Na produkt alebo do jeho blízkosti nadávajte horiace sviečky, aby sa predišlo požiaru.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrymi rukami.

⚠ POZOR! Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. Akonáhle zistíte akékoľvek poškodenia, odpojte sieťový adaptér z elektrického prúdu. Z produktu vyberte batérie. Ak je produkt poškodený, obráťte sa na svojho predajcu.

- Produkt pred odpojením od sieťového adaptéra vždy najprv vypnite.
- Tento produkt používajte len s priloženým sieťovým adaptérom. Ak je sieťový adaptér poškodený, obráťte sa na svojho predajcu. Ďalšie informácie nájdete v technických údajoch tohto produktu.
- Dodaný sieťový adaptér používajte len s týmto produktom.
- Neukladajte žiadne predmety na napájací kábel a zabráňte jeho treniu o ostré hrany, aby sa zabránilo poškodeniam. Držte ho tiež v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Napájací kábel uložte tak, aby nikto nemohol omylom za vedenie potiahnuť alebo oň zakopnúť. Sieťový adaptér a napájací kábel držte mimo dosahu deťí.
- Keď vyťahujete sieťový adaptér z elektrickej zásuvky, neťahajte za napájací kábel, ale za sieťový adaptér.
- Napájací kábel neovíjajte okolo produktu.
- Sieťový adaptér zapájajte vždy do ľahko prístupnej elektrickej zásuvky, aby ste mohli zástrčku v prípade núdze okamžite odpojiť.

- Aby bol produkt úplne odpojený zo siete, vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky.
- Kým je sieťový adaptér zapojený do elektrickej siete, stále spotrebúva malé množstvo prúdu, aj bez prevádzkovania rádia. Pre úplné vypnutie sieťového adaptéra je potrebné ho odpojiť z elektrickej siete.
- Produkt nevystavujte žiadnym fyzickým nárazom alebo silným vibráciám.
- Ak spozorujete dym alebo nezvyčajné zvuky, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového adaptéra z elektrickej zásuvky. Z produktu vyberte batérie.
- Sieťový adaptér sa nesmie zakrývať.
- Ak produkt nepoužívate a pred jeho čistením odpojte sieťový adaptér z napájania elektrickým prúdom a vyberte batériu/batérie.
- Pred zapojením produktu do elektrickej siete alebo pred jeho uskladnením ho nechajte úplne vyschnúť. Pred ďalším použitím nechajte produkt úplne vychladnúť.

i UPOZORNENIE: Na ochranu citlivých povrchov je produkt vybavený gumenými nožičkami. Nedá sa vylúčiť, že prostriedky na starostlivosť o nábytok môžu gumené nožičky narušiť alebo poškodiť.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií

OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie uschovávajú mimo dosahu detí. Ak vaše dieťa prehltnie batériu, ihneď vyhľadajte lekára. Prehlnutie batérie môže viesť k perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití.

- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**
Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie neskratujte a ani ich neotvárajte. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo do vody.
- Batérie nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Nebezpečenstvo vytečenia batérií

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli batérie ovplyvniť, napr. vykurovacie telesá / priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií zabráňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

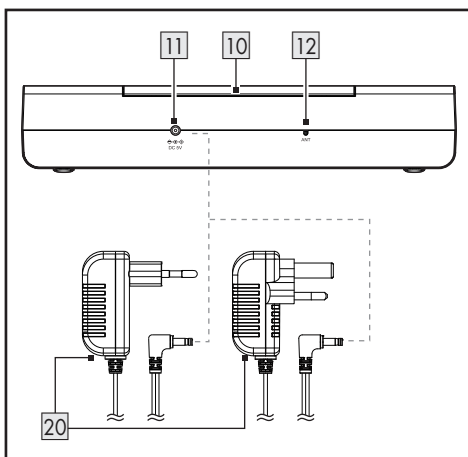
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy, keď nastane takáto situácia, noste ochranné rukavice.
- V prípade vytečených batérií je potrebné ich z produktu ihneď odstrániť, aby sa predišlo poškodeniam.
- Ak produkt nebudete používať dlhšiu dobu, batérie z neho vyberte.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

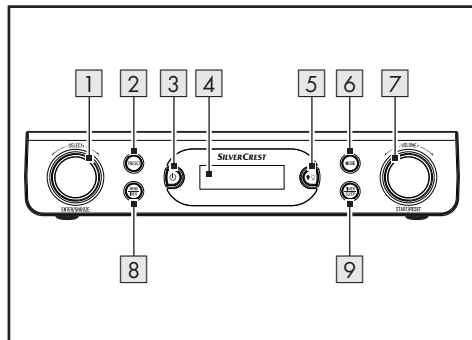
- Používajte výlučne uvedený typ batérií!
- Batérie vložte podľa označenie polaritu (+) a (-) na batérii i na produkte.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty v priehradke na batérie suchou handrou bez vlákien alebo vatovými tyčinkami!
- Z produktu ihneď odstráňte vybité batérie.

Uvedenie do prevádzky

Zabezpečenie napájania



- Dutú zástrčku sieťového adaptéra **20** zapojte do zdiery na sieťový adaptér **11**. Sieťový adaptér zapájajte výlučne do správne nainštalovanej zásuvky. Produkt najprv zobrazí fiktívny dátum a čas **00:00**. Dátum a čas sa nastavujú automaticky. Keď zapnete rádio, produkt začne s vyhľadávaním DAB stanice. Po tejto inštalácii sa produkt nachádza v pohotovostnom režime.



● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO, týmto vyhlasuje, že produkt (Kuchynské rádio DAB+ HG07250A / HG07250B), zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES.



Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.owim.com



● Zapnutie a vypnutie produktu

- Úplne rozložte anténu [12].

Zapnutie a vypnutie produktu

Zapnutie	Stlačte tlačidlo  [3]
Vypnutie	Znova stlačte tlačidlo  [3] (vypnuté = pohotovostná prevádzka)

● Hľadanie/výber staníc DAB+

- Vykonajte automatické vyhľadávanie staníc.
- Otočte **SELECT/ENTER/SNOOZE** [1].
- Zvoľte si stanicu.

● Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť	VOLUME/START/RESET [7]
Zvýšiť	Otočte doprava (v smere hodinových ručičiek)
Znížiť	Otočte doľava (proti smeru hodinových ručičiek)

● **Likvidácia**

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

Batérie:

Berte ohľad na životné prostredie a Vaše vlastné zdravie. Opatrebované batérie vždy odovzdajte do špeciálnych zberných nádob. Nájdete ich v mnohých verejných budovách alebo v predajni s batériami.



Nesprávna likvidácia batérii poškodzuje životné prostredie!

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie preto odovzdajte na komunálnom zbernom mieste.

Servis

(SK) Servis Slovensko



Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@idl.sk

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 83
Guía rápida	Página 84
Uso previsto	Página 84
Volumen de suministro	Página 84
Aviso de marca registrada	Página 84
Descripción de las piezas	Página 85
Datos técnicos	Página 87
Indicaciones de seguridad	Página 88
Indicaciones de seguridad para pilas	Página 90
Puesta en marcha	Página 90
Restablecer la alimentación eléctrica	Página 90
Encender/apagar el producto	Página 91
Buscar/seleccionar emisora +DAB	Página 91
Regular el volumen	Página 91
Declaración de conformidad de la CE simplificada	Página 91
Desecho	Página 92

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se emplean en el manual de instrucciones, en el embalaje y en el producto.

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.		¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.		Clase de protección III La radio (a excepción del adaptador de corriente) solo debe funcionar con un voltaje de protección muy bajo (SELV).
	Utilice el producto solo en espacios interiores secos.		Símbolo para un producto de la clase de protección II
	¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia, que contiene este símbolo y el texto "¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!", advierte de un posible riesgo de explosión. Si no se respeta tal indicación de advertencia, puede ocasionar lesiones serias e incluso la muerte, así como daños materiales. ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o peligro de daños materiales!		¡Este signo de obligación advierte que se deben utilizar guantes de protección adecuados! Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones en las manos por objetos o contacto con materiales químicos o calientes.
			Este símbolo significa que se debe tener en cuenta el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.
	Tensión/corriente alterna		Tensión/corriente continua
	Este símbolo advierte de normas de comportamiento especiales en relación con niños.		Polaridad del conector hueco
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.		

RADIO DIGITAL DE COCINA DAB+

● **Guía rápida**

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 374270_2104, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

● **Uso previsto**

La radio digital de cocina DAB+ (en lo sucesivo "producto") es un dispositivo de electrónica de consumo. Se utiliza para la recepción y reproducción de programas de radio analógicos y digitales. Este producto solo debe ser utilizado para un uso doméstico y no es apropiado para fines comerciales o industriales. No utilizar el producto en climas tropicales. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Las reclamaciones por un uso inadecuado o por modificaciones no autorizadas en el producto no están dentro del alcance de la garantía. Cualquier uso de este tipo se realiza bajo su propia responsabilidad.

● **Volumen de suministro**

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

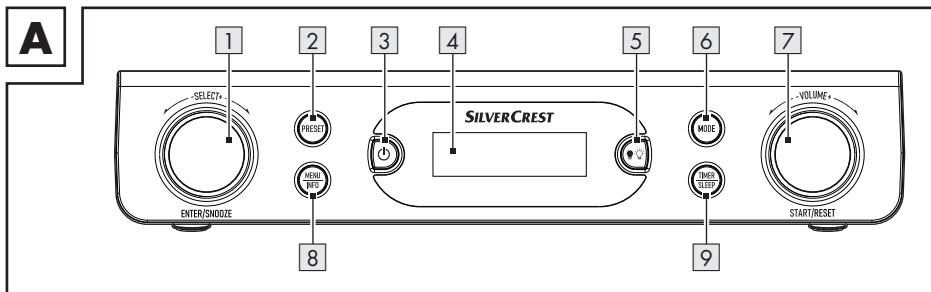
- 1x Radio digital de cocina DAB+
- 1x Adaptador de corriente
- 1x Placa de montaje (preinstalada)
- 4x Distanciadores
- 4x Tornillos de fijación (largos)
- 4x Tornillos de fijación (cortos)
- 1x Guía rápida

Si detecta fallos en el producto o piezas faltantes, póngase en contacto con su distribuidor donde haya adquirido el producto.

● **Aviso de marca registrada**

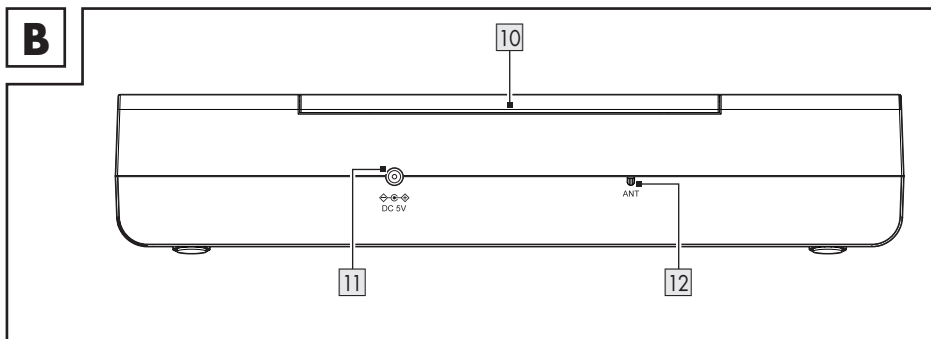
- La marca y el nombre comercial SilverCrest son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Todos los otros nombres y productos son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

● Descripción de las piezas



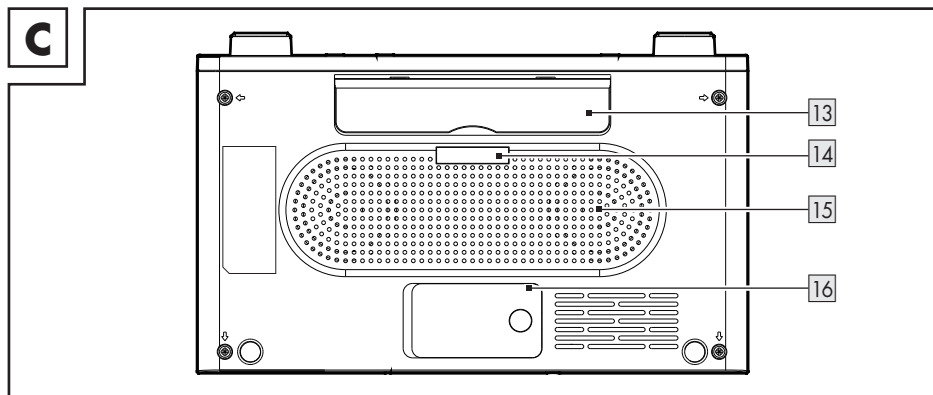
- 1 | ENTER/SNOOZE Control de selección con función táctil
- 2 **PRESET** Botón de preselección
- 3 Botón de Standby
- 4 Pantalla

- 5 Botón de iluminación
- 6 **MODE** Botón de modo
- 7 | START/RESET Volumen/Inicio/Restablecer
- 8 Menú/Info
- 9 Temporizador/Dormir



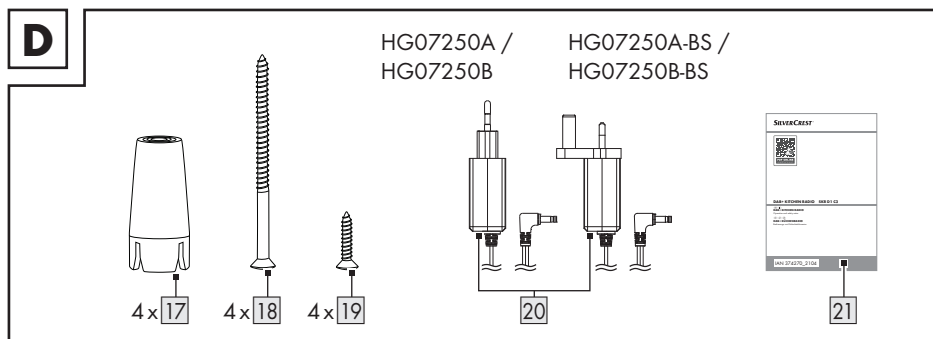
- 10 Placa de montaje
- 11 **DC 5V** Conector hembra del adaptador de corriente

- 12 Antena de alambre para recepción de radio



- 13 Pata desplegable
- 14 Iluminación LED

- 15 Altavoz
- 16 Compartimento de pilas






- 17 Distancador (para colocar debajo del armario)
- 18 Tornillo de fijación (largo)
- 19 Tornillo de fijación (corto)




- 20 Adaptador de corriente
- 21 Guía rápida

● Datos técnicos

Radio

Tensión / corriente de entrada:	5 V  / 1,5 A
Reserva de marcha:	2 pilas (AA/LR6, 1,5 V 
Alcance de recepción DAB:	174 a 240 MHz
Alcance de recepción FM:	87,5 a 108 MHz
Memorias de emisoras:	30 (DAB), 30 (FM)
Potencia de salida de audio:	2 x 1,5 W RMS
Condiciones de servicio:	+10 a +35 °C 40 a 85 % (Humedad relativa del aire)
Temperatura de almacenamiento:	-20 a +60 °C
Dimensiones (An x Al x P):	aprox. 260 x 53 x 163 mm
Peso:	aprox. 650 g
Clase de protección (Radio):	III / 

Adaptador de corriente

Descripción	Valor
Distribuidor:	OWIM GmbH & Co. KG Juzgado de primera estancia Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Alemania
Nombre del fabricante:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Identificador del modelo:	Versión UE: XZ0500-1500VG Versión GB: XZ0500-1500V
Tensión de entrada:	100-240 V~
Frecuencia de la CA de entrada:	50/60 Hz
Corriente de entrada:	0,4 A
Tensión de salida:	5,0 V 
Intensidad de salida:	1,5 A
Potencia de salida:	7,5 W
Eficiencia media en activo:	79,14 %
Eficiencia a baja carga (10 %):	72,49 %
Consumo eléctrico en vacío:	0,08 W
Polaridad del conector hueco de salida:	
Clase de protección:	II / 



Indicaciones de seguridad

- ¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones!
- ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!
- Compruebe que todos los productos no presentan daños antes del uso. Nunca utilice un producto dañado.
- Los rangos de frecuencia indicados en el capítulo "Datos técnicos" representan las posibilidades técnicas del producto. Observe que pueden aplicarse normas distintas a las frecuencias de libre acceso en países diferentes. La recepción y/o uso de información puede ser ilegal e incluso penalizado.



⚠ ¡PELIGRO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

- El material de embalaje no es ningún juguete. No deje sin vigilancia a los niños con el material de embalaje. El material de embalaje representa una fuente de peligro potencial, p. ej. ahogamiento. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso del producto. No deje que los niños realicen las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión. No deje que los niños jueguen con el producto. El producto no es un juguete.

¡Riesgo de descarga eléctrica!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca abra la carcasa del producto o el adaptador de corriente. En caso de fallo de funcionamiento, encargue cualquier reparación únicamente a un personal cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Proteja el producto y el adaptador de corriente del goteo y de las salpicaduras. No coloque ningún recipiente con líquido (p. ej. jarrones o bebidas) sobre o cerca del producto o adaptador de corriente. No sumerja en líquido ningún componente del producto. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

- A fin de prevenir incendios, no coloque ninguna vela encendida sobre o cerca del producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No toque el adaptador de corriente con las manos húmedas.

- ⚠ ¡CUIDADO!** Nunca utilice un producto dañado. Desconecte de inmediato el adaptador de corriente de la red eléctrica si detecta cualquier daño. Extraiga las pilas del producto. Contacte con su distribuidor si el producto está dañado.
- Apague siempre el producto antes de desconectarlo del adaptador de corriente.
 - Utilice este producto solo con el adaptador de corriente suministrado. Contacte con su distribuidor si el adaptador de corriente está dañado. Encontrará más información en los datos técnicos del producto.
 - Utilice el adaptador de corriente suministrado únicamente con este producto.
 - No coloque ningún objeto sobre el cable de conexión y no permita que se roce con los bordes afilados para evitar que se dañe. Manténgalo alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
 - Tienda el cable de conexión, de modo que nadie tire accidentalmente o pueda tropezar. Mantenga el adaptador de corriente y el cable de conexión fuera del alcance de los niños.
 - No tire del cable de conexión, sino del adaptador de corriente si va a desconectarlo de la toma de corriente.
 - No enrolle el cable de conexión alrededor del producto.
 - Conecte siempre el adaptador de corriente a una toma de corriente accesible, de modo que el enchufe pueda desconectarse de inmediato en caso de emergencia.

- Desconecte el adaptador de corriente de la toma de corriente para desconectar por completo el producto de la red.
- El adaptador de corriente sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente, incluso si la radio no está en funcionamiento, mientras el adaptador de corriente esté conectado a la red eléctrica. El adaptador de corriente debe desconectarse de la red eléctrica para que se apague por completo.
- No exponga el producto a impactos físicos o vibraciones constantes.
- Si advierte de humo o ruidos extraños, desconecte de inmediato el enchufe del adaptador de corriente de la toma de corriente. Extraiga las pilas del producto.
- No cubra el adaptador de corriente.
- Desconecte el adaptador de corriente del suministro de corriente y quite las pilas del producto si no se está utilizando y antes de limpiarlo.
- Deje secar por completo el producto antes de conectarlo a la red eléctrica o guardarlo. Deje que el producto se enfríe por completo antes de guardarlo.

ⓘ NOTA: Este producto está equipado con patas de goma para proteger las superficies más sensibles. No se puede excluir que los productos de limpieza para muebles ataquen o dañen las patas de goma.



Indicaciones de seguridad para pilas

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Busque atención médica de inmediato si su hijo se ha tragado una pila.

La ingesta de una pila puede provocar perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.

■ **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**



Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas al fuego o agua.
- No someta las pilas a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas

- Evite temperaturas y condiciones extremas que puedan afectar a las pilas, p. ej. radiadores o luz directa del sol.
- ¡Si las pilas presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!

■ **¡USE GUANTES DE PROTECCIÓN!**



Las pilas con derrames o dañadas pueden provocar quemaduras al contacto con la piel. Utilice siempre guantes de protección apropiados si se produce este hecho.

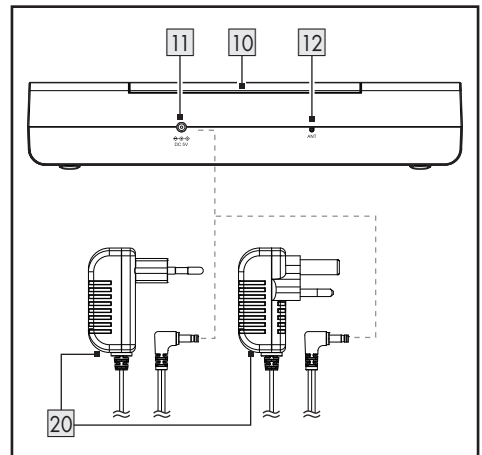
- En caso de fuga de las pilas, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Extraiga las pilas si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Riesgo de daños al producto

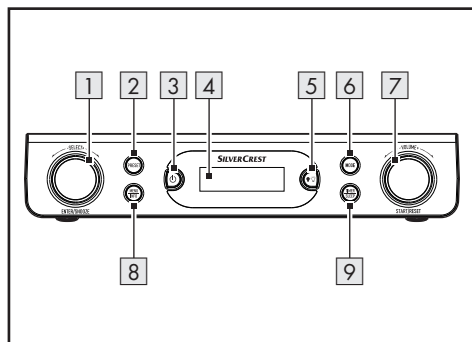
- ¡Utilice solo el mismo tipo de pilas especificado!
- Inserte las pilas conforme a la polaridad indicada (+) y (-) de la pila y del producto.
- ¡Antes de insertar las pilas, utilice un paño seco y libre de pelusa o bastoncillos de algodón para limpiar los contactos en el compartimento de pilas!
- Extraiga inmediatamente las pilas gastadas del producto.

● Puesta en marcha

● Restablecer la alimentación eléctrica



- Conecte el conector hueco del adaptador de corriente 20 al conector hembra 11. Conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente instalada correctamente. El producto muestra primero una fecha ficticia y la hora **00:00**. La fecha y hora se ajustan automáticamente. Al encender la radio, el producto empieza a buscar una emisora DAB. Después de este proceso de instalación, el producto pasa a modo Standby.



● Declaración de conformidad de la CE simplificada

Nosotros, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declaramos como únicos responsables que el producto (Radio digital de cocina DAB+ HG07250A / HG07250B) cumple con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE.

El texto íntegro de la Declaración de conformidad de la CE puede encontrarlo en la siguiente dirección de internet: www.owim.com



● Encender/apagar el producto

- Saque la antena **12** por completo.

Encender/apagar el producto

Encendido	Pulsar el botón 3
Apagado	Pulsar de nuevo el botón 3 (apagado = modo Standby)

● Buscar/seleccionar emisora +DAB

- Realizar una búsqueda de emisora automática.
- Girar **SELECT/ENTER/SNOOZE** **1**.
- Seleccionar emisora.

● Regular el volumen

Volumen **VOLUME/START/RESET** **7**

Subir	Girar hacia la derecha (en sentido horario)
Bajar	Girar hacia la izquierda (en sentido antihorario)

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto es reciclable, está sujeto a la responsabilidad ampliada del productor y se recoge por separado.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

Baterías:

Piense en el medioambiente y en su propia salud. Entregue las baterías gastadas en un punto de recogida adecuado. Encontrará estos puntos en edificios públicos o en comercios donde vendan baterías.



¡Daños medioambientales debidos a un reciclaje incorrecto de las baterías!

Las baterías recargables no deben eliminarse junto a los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, las baterías deben reciclarse en un punto de recogida local.

Asistencia

ES Asistencia en España


















Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 94
Kort vejledning	Side 95
Tilsluttet anvendelse	Side 95
Leveringsomfang	Side 95
Varemærkeforhold	Side 95
Beskrivelse af delene	Side 96
Tekniske data	Side 98
Sikkerhedsanvisninger	Side 99
Sikkerhedsanvisninger for batterier	Side 101
Ibrugtagning	Side 101
Etablering af strømforsyning	Side 101
Til-/frakobling af produktet	Side 102
DAB+ sender søgning/valg	Side 102
Lydstyrkeregulering	Side 102
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side 102
Bortskaffelse	Side 103

Anvendte advarselssætninger og symboler

De viste symboler er brugt i betjeningsvejledningen, på emballagen og på produktet.

	<p>FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>		<p>ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>
	<p>FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.</p>		<p>OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.</p>
	<p>BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.</p>		<p>Beskyttelsesklasse III Radioen må (med undtagelse af netdelen) kun bruges ved anvendelse af lavspænding (SELV).</p>
	<p>Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.</p>		<p>Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II</p>
	<p>ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! En advarsel som vises med disse symboler og ordene "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!" betyder at der er fare for eksplosion. Hvis en sådan advarsel overhøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald og tingskader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlige kvæstelser, livsfarlige situationer eller fare for tingskader!</p>		<p>Dette påbudssymbol betyder at der skal anvendes egnede beskyttelsehandsker! Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå kvæstelser af hånden fra genstande eller ved kontakt med varme medier eller kemikalier.</p>
	<p>Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal følges før anvendelse af produktet.</p>		<p>Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal følges før anvendelse af produktet.</p>
	<p>Vekselstrøm/-spænding</p>		<p>Jævnstrøm/-spænding</p>
	<p>Dette symbol betyder, at der skal tages særlige forholdsregler i forhold til børn.</p>		<p>Hulstikkets polaritet</p>
	<p>CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet gældende EU-direktiver.</p>		

DAB+ KØKKENRADIO

● **Kort vejledning**

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 374270_2104 og downloade den.

⚠ ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

● **Tilsigtet anvendelse**

DAB+ Køkkenradioen (efterfølgende benævnt "Produkt") er et stykke underholdningselektronik. Det anvendes til at modtage og gengive analoge og digitale radioprogrammer. Dette produkt er kun til privat brug og må ikke anvendes kommercielt eller industrielt. Dette produkt må ikke anvendes i tropiske klimazoner. Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Reklamationer som følge af forkert brug eller på grund af uautoriserede ændringer af produktet er ikke omfattet af garantien. Enhver sådan anvendelse sker på eget ansvar.

● **Leveringsomfang**

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

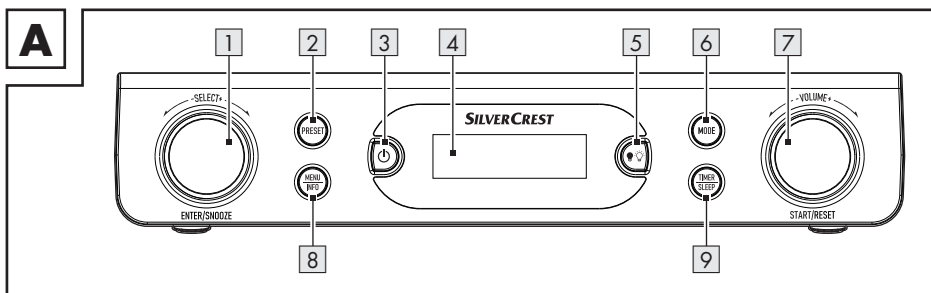
- 1x DAB+ Køkkenradio
- 1x Netdel
- 1x Monteringsplade (formonteret)
- 4x Afstandsstykker
- 4x Monteringsskruer (lange)
- 4x Monteringsskruer (korte)
- 1x Lynvejledning

Hvis du konstateres skader eller dele svigter, skal du kontakte den forhandler, hvor produktet er købt.

● **Varemærkeforhold**

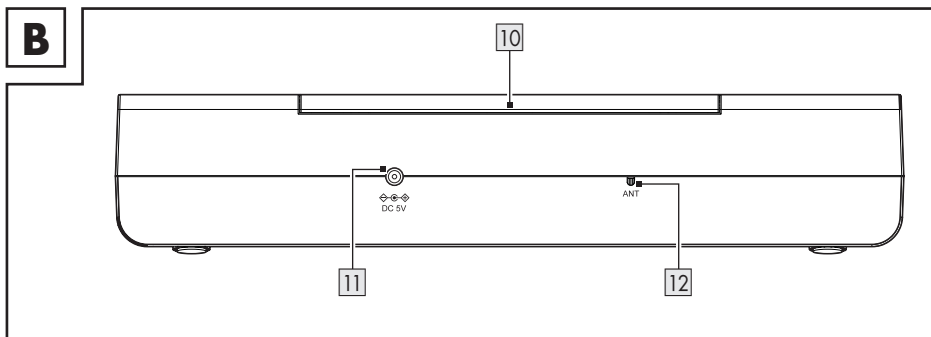
- Varemærket og handelsnavnet SilverCrest er den respektive ejers ejendom.
- Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive ejere.

● Beskrivelse af delene



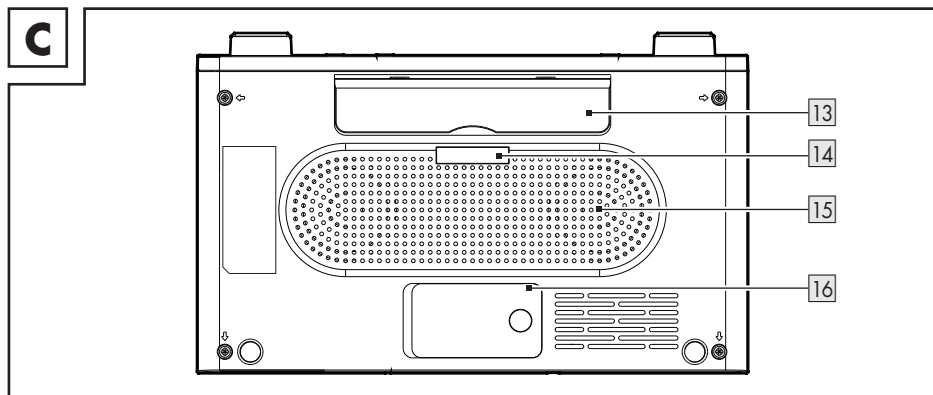
- 1 Vælger med knapfunktion
- 2 **PRESET** Forvalgstaster
- 3 Standbytast
- 4 Display
- 5 Belysningstast

- 6 **MODE** Funktionstaster
- 7 Lydstyrke/Start/
Gendannelse
- 8 Menu/Info
- 9 Timer/Sleeptimer



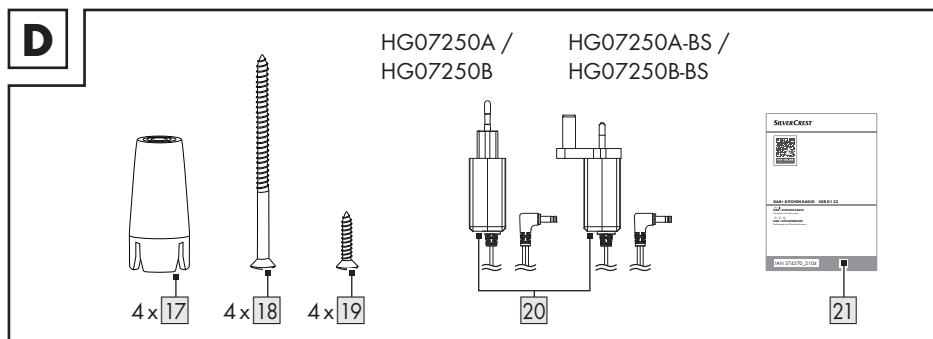
- 10 Monteringsplade
- 11 Bøsning til netdel

- 12 Teleskopantenne til radiomodtagelse



- 13 Udfoldelig fod
- 14 LED-belysning

- 15 Højttaler
- 16 Batterirum






- 17 Afstandsstykke (til indbygning under skabet)
- 18 Monteringsskrue (lang)
- 19 Monteringsskrue (kort)

- 20 Netdel
- 21 Lynvejledning

● Tekniske data




Radio

Indgangsspænding/-strøm:	5 V  / 1,5 A
Strømreserve:	2 batterier (AA/LR6, 1,5 V 
DAB-frekvensområde:	174 til 240 MHz
FM-frekvensområde:	87,5 til 108 MHz
Senderhukommelsespladser:	30 (DAB), 30 (FM)
Lyd udgangseffekt:	2 x 1,5 W RMS
Driftsbetingelser:	+10 til +35 °C 40 til 85 % (rel. luftfugtighed)
Opbevaringstemperatur:	-20 til +60 °C
Dimensioner (B x H x D):	ca. 260 x 53 x 163 mm
Vægt:	ca. 650 g
Beskyttelsesklasse (radio):	III / 

Netdel

Beskrivelse

Værdi

	OWIM GmbH & Co. KG
Markedsføres af:	Retskreds Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Tyskland
Fabrikant:	Xiamen Xdroid Technology Co., Ltd.
Modellens identifikationskode:	EU-version: XZ0500-1500VG GB-version: XZ0500-1500V
Indgangsspænding:	100-240 V~
Inputvekselstrømsfrekvens:	50/60 Hz
Indgangsstrøm:	0,4 A
Udgangsspænding:	5,0 V 
Udgangsstrømstyrke:	1,5 A
Udgangseffekt:	7,5 W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand:	79,14 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	72,49 %
Effektforbrug ved nullast:	0,08 W
Hulstikkets polaritet på udgangen:	
Beskyttelsesklasse:	II / 



Sikkerhedsanvisninger

- Hvis der opstår skader som følge af at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne!
- Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne!
- Inden brug skal du kontrollere produktet for synlige skader. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
- De i kapitlet "Tekniske data" anførte frekvensområder udtrykker produktets tekniske muligheder. Bemærk nemlig, at der muligvis kan forekomme forskellige bestemmelser i visse lande for de frit tilgængelige frekvenser. Modtagelse og/eller anvendelse af informationer kan være ulovlige og eventuelt straffbare.



⚠ FARE! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!

- Emballagematerialer er ikke legetøj. Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagematerialer udgør en potentiel risikosituation, fx kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder uden opsyn. Børn må ikke lege med produktet. Produktet er ikke et legetøj.

Risiko for elektrisk stød!

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!

Produktboksen eller netdelen må under ingen omstændigheder åbnes. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

- ⚠ **ADVARSEL!** Beskyt produktet og netdelen mod dryppende vand og vandsprøjt. Anbring ikke beholdere med væske (fx vaser eller drikkevarer) på eller i nærheden af produktet eller netdelen. Ingen af produktets dele må nedsænkes i væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- Anbring aldrig brændende stearinlys på eller i nærheden af produktet for at undgå brand.

- ⚠ **ADVARSEL!** Rør ikke ved netdelen med fugtige hænder.

- ⚠ FORSIGTIG!** Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd straks netdelen fra netspændingen, hvis du konstaterer skader. Fjern batterierne fra produktet. Kontakt forhandleren, hvis produktet er beskadiget.
- Sluk altid for produktet inden det afbrydes fra netdelen.
 - Anvend kun produktet med den medfølgende netdel. Kontakt forhandleren, hvis netdelen er beskadiget. Du kan finde yderligere oplysninger i produktets tekniske data.
 - Brug kun den medfølgende netdel med dette produkt.
 - Anbring ikke genstande på tilslutningsledningen, og sørg for at den ikke hviler på skarpe kanter for at undgå skader. Hold den også væk fra varme overflader og åben ild.
 - Anbring tilslutningsledningen på en sådan måde, at man ved et uheld ikke kan trække i den eller snuble over den. Hold netdelen og tilslutningsledningen uden for børns rækkevidde.
 - Træk ikke i tilslutningsledningen, men i netdelen hvis du vil trække netdelen ud af stikkontakten.
 - Tilslutningsledningen må ikke vikles omkring produktet.
 - Netdelen skal altid tilsluttes en lettilgængelig stikkontakt, således at stikket hurtigt kan trækkes ud i en nødsituation.

- Træk netdelen ud af stikkontakten for at adskille produktet fuldstændigt fra netspændingen.
- Netdelen bruger en smule strøm når radioen ikke anvendes, så længe netdelen er tilsluttet netspændingen. For fuldstændig frakobling af netdelen skal den adskilles fra netspændingen.
- Udsæt ikke produktet for fysiske stød eller kraftige vibrationer.
- Hvis du observerer røg eller unormale lyde skal du straks trække netdelen ud af stikkontakten. Fjern batterierne fra produktet.
- Netdelen må ikke tildækkes.
- Fjern plug-in netdelen fra netspændingen og udtag batteriet/batterierne fra produktet hvis det ikke bruges og før rengøring.
- Produktet skal være helt tørt før det tilsluttes netspændingen eller før det opbevares. Lad produktet afkøle helt før opbevaring.

i BEMÆRK: For at beskytte sarte overflader er produktet udstyret med gummifødder. Det kan ikke udelukkes, at møbelplejemidler kan angribe og beskadige gummifødderne.



Sikkerhedsanvisninger for batterier

⚠ LIVSFARE! Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Opsøg straks lægehjælp, hvis dit barn har slugt et batteri. Slugning af batterier kan medføre forbrænding, perforering af blødt væv og død. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning.

- **⚠ EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades. Batterierne må ikke kortsluttes eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
- Batterier må aldrig kastes i åben ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, der kan påvirke batterierne, fx radiatorer/direkte solindstråling.
- Når batterier er udtjente, skal det undgås at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!

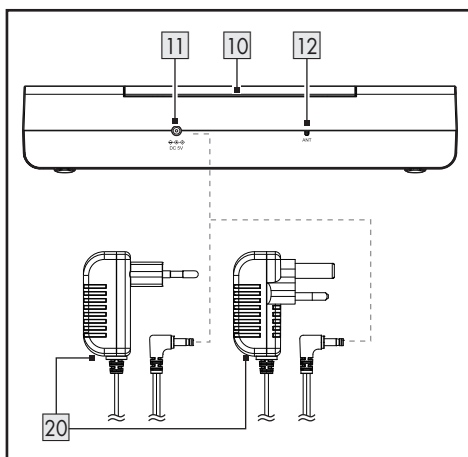
- **ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!** Udtjente eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend altid egnede beskyttelseshandsker i sådanne situationer.
- Hvis et batteri lækker skal det straks fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Fjern batterierne fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

Fare for beskadigelse af produktet

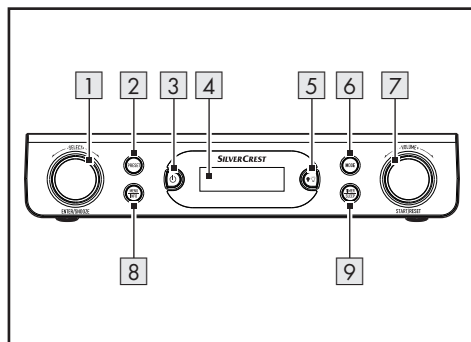
- Anvend udelukkende den specificerede batteritype!
- Batterierne skal isættes med korrekt polaritet (+) og (-) i forhold til batterierne og produktet.
- Anvend en tør, fnugfri klud eller en vatpind for at rense batterikontakterne, før batteriet isættes!
- Fjern straks udtjente batterier fra produktet.

● Ibrugtagning

● Etablering af strømforsyning



- Tilslut netdelen **20** runde stik til bøsningen **11**. Tilslut netdelen til korrekt installeret stikkontakt. Produktet viser først en fiktiv dato og klokkeslæt **00:00**. Dato og klokkeslæt indstilles automatisk. Når du tænder for radioen, begynder produktet at søge efter en DAB-station. Efter denne installationsproces vil produktet være i standby-tilstand.



● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, erklærer hermed, at produktet (DAB+ Køkkenradio HG07250A / HG07250B), opfylder direktiverne 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

Den fuldstændige formulering af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på denne internetadresse:

www.owim.com



● Til-/frakobling af produktet

- Træk antennen **12** helt ud.

Til-/frakobling af produktet

Tænd Tryk tasten **3**

Slukning Tryk tasten **3** igen
(fra = standby-tilstand)

● DAB+ sender søgning/valg

- Udfør en automatisk sendersøgning.
- Drej på **SELECT/ENTER/SNOOZE 1**.
- Vælg station.

● Lydstyrkeregulering

Lydstyrke **VOLUME/START/RESET 7**

Øgning Drej mod højre (med uret)

Reduktion Drej mod venstre (mod uret)

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinje 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Produktet kan genanvendes, er omfattet af en udvidet produktgaranti og indsamles separat.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

Batterier:

Tænk på miljøet og dit helbred. Aflever altid brugte batterier i beholdere til særligt affald. Disse finder du på genbrugsstationerne eller i de butikker, hvor du køber batterier.



Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier!

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier hos et kommunalt opsamlingssted.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07250A / HG07250B

Version: 10/2021

IAN 374270_2104

